



# odsev odseva

**Bilanca 2000**

**Življenje  
v Trzinu  
bo dražje**

**Pravljice  
in  
Miklavževanje**

**Četrta ali peta  
svečka na torti  
novega Odseva**

**Vsaka starina  
ima dušo**



**POSLOVALNICA  
LJUBLJANA**

Trzinška 50a  
1000 Ljubljana  
Tel: 01 425 91 10  
Fax: 01 425 91 05  
E-posta:  
odseva@trzin.si

**POSLOVALNICA  
DOMŽALE**

Trzinška 91  
3200 Domžale  
Tel: 01 725 41 40  
Fax: 01 725 41 03  
E-posta:  
odseva@trzin.si

**GOLFTURIST**

Trzinška 50a  
1000 Ljubljana  
Tel: 01 425 91 10  
E-posta: golfturist@trzin.si

Vsi podatki so podani za referenčni namen. Navedene storitve in izdelki so pogosto v izpolnični različici. \*Vse cene vključujejo davke. Vse cene so neto cene, vključno s DDV-om. Vse cene so v evrih.



Florida **BAR**

delovni čas: Mengeška 9, 1236 Trzin  
od 7.00 do 24.00. Telo: 7975-375.

Vsem svojim strankam želimo  
vesele božične in novoletne  
praznike

Polno Zavoštok in ostali člani.



**Elektroinstalacije in strelovodi**

**FL-ŽI-HO**

**Kosmač Žiga s.p.**

Mengeška cesta 34b, 1236 Trzin  
GSM: 041/ 774-834, Tel.: 01/72 13 834

Vsem Trzinkam in Trzincem želim prijetne in vesele  
božične praznike in uspešen korak v leto 2001

Vsem občankam in občanom Trzina in vsem našim bralcem želimo, da jim leto ki prihaja, prinese kar največ lepih trenutkov, zdravja, veselja in uspehov. Naj bo v letu 2001 za vse več smeha in manj solza, več uspehov in manjših porazov, več topline in manj neviht. Naj bo to leto še posebej prijetno vsem, ki v srcu dobro mislijo...

Občinski svet Občine Trzin  
Župan Občine Trzin  
Zaposleni na Občini Trzin  
Člani prodajnega oddelka

**Vesel Božič**  
in  
**Srečno Novo leto**



**banka domžale**

*Banka za vas*



Servis Trzin

Trzin, Ljubljanska 24, tel.: 01/724 17 20,  
Trgovina: 01/722 88 10, prodaja vozil: 01/724 85 01

**Vsele božične praznike  
in srečno novo leto 2001!**



**FALEONE** d.o.o.

Frizerski salon in trgovina

tel.: 01/563 71 26

PC PIRAMIDA TRZIN

*frizerski salon*

Vsem svojim strankam in Trzinčem želimo  
lep prestop v leto 2001 ter velika zdravja,  
uspehov in zadovoljstva v novem letu!

Delovni čas: pon. - pet. od 7h - 20h, sobota od 8h - 12h.

**trgovina  
tekstilnih izdelkov**

Grobeljska 8,  
1234 Mengoš  
tel.: 01/ 723.79.04

Jani  
Habjan

**HABJAN**

*Vsem, ki se oblačijo pri **HABJAN**  
in sploh usem bralcem Odseva  
želimo vesele božične praznike in  
še glasiti zdravo, uspešno in  
srečno novo leto 2001!*

international d.o.o., Turistična agencija, tiska 129/a, 1292 IG,  
Tel.: 01/ 28 62 438, tel./fax. 01/ 28 63 761

**Naša ponudba**

Izjemno ugodnih cen za potovanja v tri Evropske  
prestolnice

<b>DUNAJ</b>		
• 2 dni	• 27 - 28 1. 2001	• 12.500,00 SIT
<b>PRAGA</b>		
• 3 dni	• 23. - 25.2. 2001	• 17.900,00 SIT
<b>BUDIMPEŠTA</b>		
• 3 dni	• 23 - 25 3. 2001	• 19.500,00 SIT
<b>BENEŠKI KARNEVAL</b>		
• 3 dni	• 24.2. 2001	• 5.800,00 SIT



**NATA**



# NAJ BO NOVO LETO PRIJAZNO, SREČNO IN USPEŠNO

**T**oliko lepih želja in voščil izrečemo in slišimo v teh dneh, da bi moralo biti prihodnje leto, če bi se vse uresničilo, res čudovito in nepozabno. A kaj ko so želje nekaj, resničnosti pa največkrat povsem nekaj drugega. Dostikrat pa tudi želje niso iskrene in gre bolj za ritual, navado, zato ker pač tako mora biti.

Toda ali se kdaj zamislite nad svojim življenjem in svojimi željami? Želje in ambicije morajo biti, saj se brez njih razvoj in napredovanje, pa celo življenje, ustavijo. Brez želja, novih idej in zamisli bi se ljudje mogoče še vedno skrivali po volinah in trepetih pred nogočnimi divjami zvermi. Človeštvo ne bi napredovalo.

Življenje pa vsakemu od nas nalaga svoj križ. Naj gre za bolezen, starost, revščino, ljubosumnje, strah, izgubo ljubljene osebe, osamljenost ali kaj drugega. Hude preizkuš-

nje larejo pravzaprav vsakega od nas. Vse preprosto ne vemo ali niti ne opazimo, da se tudi naši sosede, naši znanci in celo naši prijatelji spopadajo s hudimi težavami, krizami in osebnimi problemi, saj marsikdo o tem ne govori in svoje težave skriva pred drugimi. Starejši pogosto skrivajo svoje bolečine, bolezenske težave in svojo osamljenost. Mladi največkrat trpijo, če nimajo sreče pri iskanju partnerjev, če niso deležni ljubezni ali če jim ne gre vse kot po maslu pri zadovoljevanju ambicij po hitrem uspehu. Može se pogosto zalekajo v gostilne, ker se nočejo prerekati s tečnimi ženami, žene so nezadovoljne, ker jim može prepuščajo tri vogale hiše in še več ... Naševal bi lahko praktično v neskončnost, saj je težav toliko, kot je ljudi in še več.

Če pa pogledamo podrobneje, lahko vidimo, da smo kljub vsemu kar srečni. Živimo v relativno bogati državi, v urejenem okolju in naše življenje je prav gotovo precej bolj kakovostno, prijetno in bogato, kot je bilo življenje naših prednikov ali kot je na primer življenje v neštetih manj razvitih državah sveta. Marsikje je ljudem usojen boj za golo preživelje. Na območjih, kjer divjajo vojne in spopadi, je povsem brez pomena, kako luksuzne hiše imajo. Tam, kjer pustošita suša in lakota, gledajo na smrt, tudi svojih najbližjih, pogosto skoraj kot odrdešilev. Kjer poplave, plazovi in viharji odnašajo imetje, ni več važno, kakšne znamke je bil nek avtomobil, televizor ali kak drug simbol denarnega bogastva.

Na vseh kriznih območjih pa je še kako pomembno, kako močni so ljudje, kako se zoperstavljajo težavam, kako jih prenašajo in kako se znajo povezati z drugimi, kako si znajo drug drugemu pomagati. Pomembno je predvsem, kako človeški so. Prav v stiskah se lahko pokaže veličina človeka.

V našem okolju, ki ga ne ogrožajo vojne, lakote, naravne ujme, siromaštvo, lakota in druge težave, pa se pogosto zrcali druga plat človečnosti. Ljudje smo lahko drug do drugega tudi izjemno nizki: nevoščljivi, maščevalni, žaljivi, surovi ... Lahko bi zapisal celo nečloveškost. V našem okolju prav te človeške pomanjkljivosti zelo pogosto grenijo življenje vsem nam in našim soljudem. Smo srečni, a drugim ne privoščimo niti drobnice te naše sreče. Nismo je pripravljani deliti z drugimi. Marsikdo gleda le nase in na svoje koristi.

Zaradi koščka zemlje, zaradi napačno obrnjene besede, iz nevoščljivosti in iz drugih povsem banalnih vzrokov nismo pripravljene pogledati sočloveku v oči, mu podati roke. V užaljenem ponosu vihamo nos, nekateri celo nalašč nagajajo in vztrajajo pri "svojih pravicah". Marsikdo zaradi lakšnega obnašanja dobi čir na želodcu, postaja zagrenjen in slabo spi. Predvsem pa se oddaljuje od drugih, postaja sumničav in vse bolj osamljen.

Ali se izplača zaradi krpice zemlje, stotaka ali nepremišljene besede začeti vojno in pokvariti vest? Pogosto se spomnim rajkega Pavovega Ivana, ki mi je vedno govoril: "Človeka nikar!" Človeka res ne bi smeli pribijati na križ zaradi njegovih človeških pomanjkljivosti. Vsi smo ljudje in vsi delamo napake. Človek je lahko sočloveku vse. Lahko je sreča in veselje, rešina bilka, lahko pa tudi vrag in poguba.

Poskusimo v teh veselih dneh ob koncu leta v soljudih iskati predvsem dobro.

Poskušajmo imi prijazni in dobre volje. Pozabimo in odpusimo tiste "nevšečne" mašenosti, ki postajajo cikle v naših dobrih medsebojnih odnosih. Spomnimo se, da tudi mi sami nismo vedno angelčki in da smo si marsikatero nerodnost, pa tudi nepravilnost, kar prehitro odpusili. Poskusimo tako narediti tudi v odnosih z drugimi. Mogoče pa ho šlo! Če nam to uspe, bo leto 2001 prav gotovo za vse bolj prijazno, srečno in uspešno!

Uredništvo Odseva vsem občanom Trznina in bralcem Odseva iskreno želi, da bi jim bilo leto, ki prihaja, res prijetno, zdravo in uspešno!

Urednik



## ODSEV - glasilo Občine Trzin

Glavni in odgovorni urednik:  
Miro Štebe

Namestnik odgovornega urednika:  
Jože Štih

Tehnični urednik:  
Emil Pevec

Urednica fotografije:  
Mojca Tržek

Trženje:  
Tone Ipavec, Jožica Valenčak

Lektoriranje (razen Uradnega vestnika):  
Marija Lukan

Ostali člani uredništva:  
Mateja Erčulj, Urša Mandeljc, Nuša Matan,  
Viktorija Pečnikar - Oblak, Tanja Prelovšek  
Marolt, Jože Seljak

Tisk:  
Marko Ravnikar s.p., Domžale

Naklada:  
1500 izvodov

Glasilo Odsev izhaja enkrat mesečno in ga dobijo brezplačno vsa gospodinjstva in podjetja v Trzinu.

Naslednja številka Odseva izide

**20. januarja 2001**

Vaše prispevke pričakujemo v uredništvu najkasneje do **5. januarja** na naslov:

**Odsev, Mengeska 9, 1238 Trzin**

ali na elektronski naslov (s pripisom "za ODSEV")

**odsev\_96@hotmail.com**

ISSN 1408-4902

Lepo je vsakemu milo.

(foto: Mojca Tržek)

Kar je pri sinu najboljšo,  
je od staršev.

(Armenski)

# ŽUPANOV KOTIČEK



**B**ožični in novoletni prazniki, čas veselja, druženja in tudi medsebojnega obdavanja so se že začeli. Zato ni odveč vprašanje, kaj občina tokrat podarja svojim občankam in občanom. Županu se kajpak zdi, da je od vsega, kar lahko zagotovi prebivalcem občine, najbolj važno predvsem nemoteno delovanje Občine v skladu z zakonodajo in predpisanimi pristojnostmi ter nalogami. Ena najpomembnejših med temi je prav gotovo pravočasen sprejem občinskega proračuna in poleg čim bolj razumno in v dejanske skupne potrebe usmerjeno ravnanje s proračunskim denarjem, seveda v skladu s sprejetim načrtom porabe. Občinski svet Občine Trzin je 21. l.m. dokončno izglasoval višino proračuna za leto 2001 in tako bo Občina Trzin med zelo maloštevilnimi slovenskimi občinami, ki bodo že prvega januarja naslednje leto lahko začele z rednim financiranjem svojih potreb. Ne bo se nam torej treba zateči k t.i. začasnemu financiranju, kot bodo to morale storiti država in večina slovenskih občin, kar sicer v samem začetku leta (januarja in februarja) še ni tako hudo, če pa se začasno financiranje zavleče v pomlad, je zlasti delo na področju naložb zelo oteženo.

Vse to se morda večini občanov niti ne zdi tako pomembno, saj na prvi pogled malokdo neposredno občuti morebitne posledice neurjenih javnih financ in zamud s sprejemom proračunov. Vendar dejansko ni tako. S posledicami se v resnici srečujemo vsak dan. To je vidno predvsem na področju naložb, in morda se komu zdi, da se na tem področju v letu 2000 v Občini Trzin ni veliko zgodilo. Tudi zato morda, ker smo letos prihranili kar precej sredstev, ki so bila namenjena za večje investicije. Vendar to ne pomeni, da se na tem področju dejansko ni nič dogajalo. Gre le za to, da je pri naložbah, časovno gledano, veliko dela za začetku, ko se ukvarjamo s pripravo načrtov, s postopki za pridobitev dovoljenj in pridobivanjem zemljišč ali vsaj soglasij (od junija l. 2000 dalje pa s pridobivanjem služnostne pravice), brez katerih pač gradbeni posegi niso več mogoči. Moram pa poudariti še to, da smo s prihranjenimi sredstvi ravnali kot dobri gospodarji in jih še oplemenitili, kot temu rečejo poslovneži, in tudi po zaslugi fašnega ravnanja bo zaključna bilanca Občine Trzin za leto 2000 precej višja, kot smo sprva pričakovali, kar pomeni, da bo toliko več sredstev na razpolago prihodnje leto.

Kaj še lahko občina zagotovi ali vsaj zaželi svojim prebivalcem ob začetku novega leta? Predvsem to, da bi se jim v čim večji meri uresničila vsa pričakovanja, ki jih gojijo v zvezi z občino. Da bi torej Občina znala ustreči njihovim željam in zahtevam. Seveda pa tu ne morem drugače, kot da dodam pripombo, da mislim kajpak na tiste želje in zahteve, ki jih Občina glede na svoje pristojnosti in glede na zakonske okvire res lahko uresniči. Vseh zahtev pač ne more in ne sme. Mislim na tiste, ki presegajo občinske pristojnosti ali želijo obiti akte (mislim zlasti na razne zazidalne načrte ipd.), ki pač veljajo v Občini Trzin ali tudi širše. V vseh drugih primerih pa bomo tudi v prihodnje storili vse, da bi svojim prebivalcem in tistim, ki prihajajo v

Občino, omogočili uresničevanje njihovih načrtov v čim večji možni meri.

Nadalje si kot župan zelo želimo, da bi se tudi v naslednjem letu v občini tako živahno razvijalo družabno življenje, delovanje naših društev in Ikanje vezi med vsemi tremi deli Trzina. Na tem področju je bilo v dveh letih, kar obstoja občina, veliko narejeno. Pri tem moram poudariti, da je bilo vse to doseženo zlasti po zaslugi neutrudnih aktivistov posameznih društev, ki ogromno naredijo tudi v korist občine oziroma vseh občank in občanov in ne le v korist svojih društev. Mislim na organizacijo raznih prireditelj in zamislj, kako popestriti naše skupno življenje. Po zaslugi teh ljudi se v Trzinu dogaja toliko zanimivih prireditelj, da se preprosto vseh sploh ni več mogoče udeleževati. A naj bo tako.

Morda bodo naposled tudi vsi skeptiki, ki še vedno mislijo, da je Trzin izključno spalno naselje ali kvečjemu še nekakšna obrtno-industrijska četrt Ljubljane, je priznali, da postopoma in uspešno ustvarjamo prijetno bivalno okolje, v katerem se vsakdo lahko počuti zares doma. In to je listo, kar najbolj želim vsem občankam in občanom ob bližajočih se praznikih in prehodu v novo leto. Poleg osebne sreče, zdravja in zadovoljstva za lastnimi dosežki kajpada.

Župan Tone Peršak

V zvezi z vprašanji občanov glede osnutkov pogodb za kabelsko televizijo, ki jih na območju Trzina razpošilja Telekom, Občina Trzin obvešča, da podjetju Telekom ni dala soglasja za izgradnjo kabelske televizije.

Občina Trzin

USE OBČANE TRZINA TUDI LETOS VABIMO NA

## SILVESTROVANJE NA PROSTEM

TAKO KOT LANI BOMO TUDI LETOS ORGANIZIRALI SILVESTROVANJE NA PROSTEM. OB ZVOKIH NARODNO - ZABAUNEGA ANSAMBLA »RUBIN« SE BOMO NA SILVESTROVU ZABAVALI NA PLOŠČADI PRED MERCATORJEM V NOVEM DELU TRZINA OD 22. URE ZADNJEGA DNE STAREGA LETA PA VSE TJA DO ZGODNJEGA PRVEGA JUTRA V NOVEM LETU.

ORGANIZATOR PRIREDITVE: OBČINA TRZIN

Telefonske številke  
Občine Trzin so:

72 - 26 - 100

72 - 26 - 110

72 - 11 - 060

Elektronska pošta:

info@obcina-trzin.si

# ČETRTRA ALI PETA SVEČKA NA TORTI NOVEGA ODSEVA

1. decembra 1996 smo sestavljali prvo številko oživiljenega Odseva, zato bi ob tej številki lahko rekli, da gre za peto obletnico ponovne obdobje našega časopisa. Če gledamo podrobneje, pa se nam zdi bolj prav, če rečemo, da s tokratno številko zaključujemo četrto leto izhajanja novega Odseva, saj je bil šele letnik 1997 popoln – za vsak mesec, razen poletja, po era številka časopisa. Ob tem jubileju bi bil lahko vesel, a žal nisem in tudi ne morem biti. Kolikor po profesionalni ravni poznam lokalne časopise, lahko brez pretirane samohvale rečem, da Odsev sodi med boljše. Vseeno pa se spominjam, kako smo Trzinci s precej večjim veseljem sprejemali Odsev, ki smo ga pisali še v naših mladih letih. Takrat je bil to res trzinski časopis. Zdaj to lahko rečem, več ali manj, zgolj po uradni liniji. Spomnim se tudi, kako so bili krajani Trzina pred petimi leti veseli, ko je mednje spet prišel Irzinski časopis. Tista prva številka oživiljenega Odseva je bila, v primerjavi s sedanji številkami, kaj skromna: par listov, nekaj črno-belih slik, karikature in konec. Vendar so bili Trzinci tistega časopisa veseli, nekateri smo bili nanj celo ponosni. Slišali smo veliko spodbudnih besed in upov, da bomo z delom nadaljevali in da bo tak časopis še prihajal med ljudi. Takrat je bilo pisanje o Trzinu zelo redko. Le kak dnevnik se je kdaj pa kdaj spomnil česa o Trzinu, pa še to največkrat, ko so poročali o prometnih nesrečah. Občinski časopis Slaninik Trzinu ni posvečal posebne pozornosti. Zdaj je Odsev precej bolj obsežen in tudi precej bolj razkošen, kot so bile prve številke. Ne moremo se sicer še ponašati z barvnim tiskom, vendar tudi to verjetno ni več tako daleč. Odsev zdaj prinaša kar dosti informacij o dogajanjih v občini, vendar to ne pomeni več prav

dsti. Ljudje enostavno mislijo, da bi le podatke lahko tako ali tako dobili in da bi moralo biti pisanje v časopisu precej bolj po njihovem lastnem okusu. Če je stvar zapisana nekoliko drugače, je že narobe. Mogoče so naše bralce z Odsevom tudi malo razvadih? Dobri prijatelji me dobrohotno nagovarjajo, naj neham ustvarjati la časopis, saj vedo, kaj nekateri uredniki o Odsev in njegovem uredniku. Pripisujejo mi vse mogoče pa tudi nemogoče napake in nizkotonosli. Človeška domišljija ne pozna meja. Lepa slovenska šega je, da zapamta vse, kar še kolikor toliko dobro deluje. Trzinci pri tem ne zaostajamo. Posamezniki, ki so

Takšnim kritikom se najlepše zahvaljujem, saj so me naučili tudi stvari, za katere sem navno mislil, da se v Trzinu ne dogajajo. Tudi žena me pogosto nagovarja, naj puslim vse skupaj, a Irzinska Irma mi ne da, da bi nehal in dovolil, da bi listi, ki tako "priliehno" napadajo naše glasilo, slavili. Sem pa že toliko "dec", da se ne dam kar tako. Priznam pa, da se pogosto sprašujem, če se to res izplača. Pred kratkim nas je nekdo prijavil Irznemu inšpektorju. Nekateri stvari smo res mogoče delali preveč po domače. Enostavno smo verjeli na besedo. Zdaj tega ne bo več. Ne vem še povsem natančno, ali nam bo

vorijo trezno, da brez Odseva sploh ne bi vedeli, kaj se v občini dogaja in da jim je Odsev tudi kratkoročno branje.

Ker so takšni pozitivni kritiki precej številni, si podobno, kot marsikdo od mojih kolegov in kolegic, ki pišemo in ustvarjamo trzinsko glasilo, pravim, da se le s plača vztrajali in da Odsev le ni brez pozornosti.

Želim si, da bi pozabi izrgal kar največ o preteklosti našega kraja. Vem, da še živijo ljudje, ki se spominjajo, kako so večsiti Trzinci živeli, a kaj ko pogosto ne dobim sogovornikov, ki bi želeli odgovarjati na vprašanja za naš časopis. Gre za skromnost, pozabljivost ali pa se ljudje enostavno bojijo javno izpostaviti, da jih drugi ne bi obirali. Smo Trzinci res taki opravljalci, da se ne upamo drug drugemu pred očmi? Upam, da ne. Še bomo brskali med zaprašenimi spomini in skušali pred pozabo rešiti kar se da. Za pa listi, ki jih izbiramo kot primerne sogovornike, tudi umirajo, še preden pridemo do njih. S seboj odnašajo delčke nekdanjega Trzina – te pa verjetno nihče več ne bo obudil. Za konec pa le moram zapisati kaj spodbudnega. Uredništvo Odseva je končno dobilo svoj redakcijski prostor. Zaenkrat še nimamo telefona, faksa, računalnikov in drugih potrebnih drobnarij, vendar prvi korak je narejen. Upamo, da bo v letu 2001 uredništvo zaživelo in da bo na ta način naš časopis pridobil tudi več sodelavcev in da bo spet bolj trzinski

Miro Štebe



sveto prepričani v svoj prav, veselo kritizirajo in ceirajo časopis in blajijo njegovega urednika. Ob tem jim niil ni misel ne pride, da bi podvomili v pravilnost svojega svetega prepričanja. Raje vse skupaj pomažejo z blatom in udrihajo vsevprek, kot naj bi se za pravoverne Trzince spodobilo, ob tem pa se ne vprašajo, če prav oni s tem ne delajo škodo Trzinu. Kje pa, oni so nezmoljivi in dobro vedo, kaj počno! Težava je, da jih takrat, ko je treba kaj narediti, ni na plan, ali pa se iz previdnosti raje nekoliko zamudijo, ko so stvari končane, so pa toliko bolj glasni.

treba plačali kakšno kazen, vendar imam občutek, da smo se temu izognili. Zahvaljujem se tistemu, ki nam je pod noge vrget še to poleno. Seveda pri Odsevju ne gre za osebno okoričanje, kar bi nekateri očitno radi verjeli. Po denarni plati je to početje slabo donosno. Ustvarjalci Odseva bi lahko marsikje bolje zaslužili brez neosnovanih kritik. Bil pa bi krivičen, če ne bi zapisal, da smo po drugi strani vendarle deležni sorazmerno velikega števila pohval in spodbudnih besed. Nekateri nam zatrljujejo, in verjamem, da go-





## BILANCA 2000: RAZLOGI ZA PA TUDI PROTI ZADOVOLJSTVU

Tudi letos smo ob koncu leta župana naše občine g. Antona Peršaka povprašali, kako je zadovoljen z dosežki občine v iztekajočem se letu.

Leto, ki se izteka, pravzaprav ocenjujem podobno kot sem lani ocenjeval leto pred tem. Na določenih področjih žal nimamo velikih razlogov za zadovoljstvo, na drugih pa smo lahko upravičeno zadovoljni.

Naj najprej spregovorim o listih, kjer razlogi za zadovoljstvo so. Predvsem mi je všeč, ko vidim, da se Trzin počasi spreminja v povezano celoto, v skupnost, ali če bi rekel s starinskimi izrazi – občestvo. Ne bom rekel, da se to dogaja zgolj po zaslugi Občine, vendar smo z delovanjem Občine le

dali nekaj spodbud in pogojev za to, da ni več tako opazne delitve med starim delom in Mlakami. Saj so še določeni problemi, vendar mislim, da ni več tistega nepoznavanja, nezaupanja in mogoče celo ignorance, kar je bilo pred leti mogoče še opaziti. Z vrsto prireditev, predvsem tistimi družabnega značaja, ter z različnimi drugimi posegi smo le dosegli, da se vsi

prebivalci Trzina vse bolj počutiljo kot Trzinčani in da se razlike med njimi zmanjšujejo. To je pomembno za občino, saj je tudi zamisljeno, da naj bi občina, kot oblika lokalne skupnosti, delovala kot celota.

Zdi se mi, da se nam je pri izboljševanju počutja prebivalcev posrečilo uresničiti tudi nekaj manjših posegov, kot so na primer klopce, rože, trim steza in podobno. Čep rav gre za majhne stvari – če hočete, tudi za minimalne posege – smo z njimi vendarle dosegli, da Trzin postaja bolj prijazen in da se ljudje v njem bolje počutijo. Upam, da bomo v kratkem uspehi doseči tudi dogovor o skupni uporabi Irzinskega kamnoloma za družabne prireditve. Cel kup je še takšnih malenkosti in idej, ki lahko prispevajo k temu, da se Trzin počasi spreminja v bivanjski prostor in ne le zgolj v spalno naselje.

Probleme še imamo, mislim, da bralci to vedo, z vključevanjem obrtno-industrijske cone v skupno življenje Trzina. Mislim, da precej težav na tem področju izvira še iz preteklosti, ko Trzin še ni bil občina. Cona takrat največkrat ni bila obravnavana na ustrezen način. Prejšnja občina v coni predvsem ni poskrbela za ustrezno opremlje-

nost in urejenost. Zaradi tega so pri ljudeh v coni nastale neke zamere, ki se prenašajo naprej na novo občino. Pri tem ne upoštevajo, da ni mogoče kar naenkrat popraviti vsega, kar je bilo zgrešeno, in narediti vsega, kar bi že moralo biti urejeno. V zadnjih dveh letih je bilo v coni na tem področju, če smo poštejni, vendarle precej narejenega, žal pa pri nekaterih to ne šteje nič.

Drug problem pa je, da ljudje, ki se ukvarjajo s podjetništvom, pogosto nekako mislijo, da jim zgolj njihova dejavnost že daje opravi-



čila in moč, da se obnašajo mimo predpisov: na primer da ne spoštujejo zazidalnih načrtov – pozidajo celotno parcelo, potem pa zahtevajo, da jim nekdo, na primer občina, zagotovi parkirišča, za katera pa je bil prostor predviden na njihovih zemljiščih. Nekateri so bili zelo šokirani ljudi, ko so spoznali, da morajo plačevati nadomestila za stavbna zemljišča. To morajo plačevati v celi Sloveniji.

Prej te stvari niso bile urejene in večji del lastnikov parcel v coni prej pa več let ni plačeval. Žal temu ni več tako, ob tem pa moram tudi povedati, da je v številih občinah fa prispevek precej višji kot pri nas. V Ljubljani so nadomestila za stavbna zemljišča tudi do petkrat višja kot pri nas, dražja pa so tudi v številih občinah v našem sosesstvu. Pritož-



be glede tega, češ da občina izkorišča podjetnike, so povsem neutemeljene.

Menim pa, da je vse težave, ki se pojavljajo, z dialogom s cono mogoče odpraviti. Upam, da bodo ljudje v coni s takim dialogom tudi spoznali, da naša občina v razmerju do njihovega območja še nadaljuje s tistim pozitivnim delom politike do cone, ki ga je zastavila domžalska občina. Tu mislim predvsem na to, da še vedno dajemo coni in podjetnikom pogoje za delo, ki so primerljivo gledano, še vedno boljši, kot so drugje, v drugih občinah. Treba pa je tudi reči, da je domžalska občina po lastni presoji od podjetnikov lahko pobirala nižji davek od dobička, ker je bilo pobiranje tega davka prej v njeni pristojnosti. Zdaj te davke pobira država in mi zalo na tem področju ne moremo predpisati nižjih davkov.

Lahko hi govoril tudi o težavah in problemih v drugih delih občine, na primer o vrtcu, sanaciji Jemčeve, gradnji povezovalne ceste med OIC in ostalim delom Trzina, vendar menim, da ste o tem v Odsevu že precej pisali. Treba pa je reči, da smo tudi na

večini teh področjih že naredili tudi vrsto pripravljanih korakov, tako da upam, da bomo v letu, ki prihaja, lahko dokončali precej več zastavljenih ciljev, kot smo jih letos. Zal pa se oh tem še vedno bojim, da bodo tudi v prihodnjem letu dolgotrajne birokratske procedure in zapleti z neurejenim lastništvom upočasnili izpolnjevanje zastavljenih ciljev.

**Kako daleč so priprave za rešitev prometnih težav ob Mengeški cesti?**

Mislim, da vsi, ki govorijo o težavah z Mengeško cesto, vedo, kje je rešitev. Probleme v zvezi s to cesto lahko dolgoročno reši le obvoznica tudi zgornjega dela Trzina. Menimo, da je to rešitev ireba zagovarjati, in uvrstili smo jo tudi v strategijo razvoja Trzina. Promet na tej cesti je izjemno gost. Na Ministrstvo za promet in zveze smo poslali številne zahteve in vloge v zvezi s to cesto. Zahtevali smo, da na tej ulici ponekod postavijo semaforje, vendar nam odgovarjajo, da semaforjev na tej cesti ne predvidevajo, saj bi samo ustavili promet, ki je že tako zgoščen. Pravijo, naj počakamo na razrešitveni prometa z dograditvijo avtocestne povezave med Ljubljano in Trojanami in

povezovalne ceste Želodnik-Vodice. Stvari smo vsaj delno izboljšali z označbami na tem delu ceste. Glede izgradnje pločnika ob Mengeški pa stvari stojijo. Obslaja star projekt, ki pa zaradi težav z zemljišči ni izvedljiv. Na enem ali dveh delih od lastnikov eoasloavno ni mogoče dobiti pristankov za odstop dela zemljišča ob cesti. Dali smo delati nov projekt, vendar ob tem vse bolj spoznavam, da bo prava rešitev težav ob tej cesti mogoča le z dograditvijo obvoznice, Mengeška cesta pa naj bi postala razbremenjena lokalna cesta. Spremenila naj bi se v glavno trzinsko ulico, ki bi vodila od meje z Loko do križišča pri gasilskem domu in naprej proli banki in Merkalorju, nato pa naj bi vodila po Kidričevi cesti in preko povezovalke v cono, vse do Dohrave. Glavni promet, ki bo kljub vsemu še naraščal – še zlasti, ko bo zgrajena mengeška obvoznica – naj bi tekkel mimo Trzina po njegovem obrobju. O tem bomo, ko bo čas, naredili javno razpravo, mogoče celo referendum, zagotovo pa se bomo morali najprej pogovarjati z državo, nato pa ustrezno spremenili dolgoročni plan našega območja.

Če ostanemo pri prometnih težavah. Med prebivalci Kidričeve ceste je v zadnjem času spet slišati vse več nasprotovanj, da bi med cono in preostalim delom Trzina zgradili povezovalno cesto. Zavzemajo se samo za pešpot in kolesarsko stezo, ob tem pa opozarjajo, da so hiše ob Kidričevi ulici zgrajene tako, da imajo izhod iz garaž speljan neposredno na ulico. Če bo ta postala cesta z gostejšim prometom, bo vsak tak izvoz na cesto postal nevarno početje.

Za tisto cesto obslaja zazidalni načrt, ki velja. Ta načrt so izdelali še v času domžalske občine, Irzinska občina ga je le nekoliko spremenila. Po načrtu je lista cesta ulica. Zato je tam na koncu Kidričeve predvideno tudi manjše krožno križišče – rondo, ki naj bi omejevalo hilstosti in hkrati onemogočalo vožnjo večjih tovornjakov. Treba pa je tudi upoštevati zahteve Trzincev, ki živijo v novem delu Trzina in imajo v coni podjetja ali se tja vozijo na delo. Čeprav so ta podjetja lahko oddaljena le 300 ali 400 m od njihovih stanovanj, se zdaj laiko vozijo tja po povezovalki skoraj 2 kilometra, kaj to pomeni ob sedanji gostlini prometa, pa veste. Zato je treba upoštevati zahteve in mnenja tudi teh ljudi. Spoili pa mora obstoječa obvoznica po zakonu imeti tudi spremljajočo dostavno cesto. Tako je določeno tudi v načrtih in to cesino povezavo bi morala zgraditi celo država. Menim pa tudi, da se bodo prometne razmere na tem delu izboljšale, ko bo odprta avtocesta od Krfrine do

ljublanske obvoznice. Takrat bo cesta, ki vodi mimo Trzina, prav gotovo razbremenjena.

Med prebivalci je slišati tudi nekaj nezadovoljstva s kakovostjo vode iz vodovoda.

Kar se tiče vodovoda, se na občini zavedamo nujnosti obnove starega vodovodnega sistema in zamenjave starih saloninskih cevi z novimi. Te stvari bomo postopno uredili. Kar pa se tiče kakovosti vode iz vodovodnega omrežja, pa ste v Odsevu objavili podatke o analizi vode, ki jo je opravila za to pristojna ustanova. Ta analiza kaže, da voda ni oporečna. Mi drugega instrumenta za raziskavo kakovosti vode nimamo, in moramo verjeti uradnim rezultatom. Pojavljajo pa se želje, da naj bi vodo pripeljali od nekd drugod, na primer s Kravca. Ob tem moram reči, da je tista voda slabše kakovosti – to je dokazano. Če pa bi želeli vodo pripeljati iz Kamnika izpod Kamniških planin, pa bi bila to kar draga investicija in bi prav gotovo trajala več let. Mislim, da je tisto, kar se že dogaja in kar še načrtujemo, kar ustreza rešitev. Že v doglednem času naj bi na črpališčih, od koder Trzin dobiva vodo, izvrtali globlje vrline. Načrti so že narejeni, opravili pa so že tudi poskusne vrline. Zdad vodo črpajo iz globine 30 metrov, ko bodo uredili novo črpališče, pa bomo vodo dobivali iz globine 70 m. To bo t.i. kolovska voda, ki je dobila to ime po vrtinah, ki so jih najprej zavrtili pod Kolovcem. Gre pa za isto, nesporno visoko kakovostno vodo iz globlin. Pod površjem se namreč raztezajo obsežne plasti, v katerih se zadržuje voda. V plasteh na globini 70 m se, kot kažejo raziskave, nahaja kakovostna voda, ki je dobila ime po prvih vrtinah, ki so jih opravili pod Kolovcem – kolovska voda. To vodo, ki jo polnijo tudi v plastenke, lahko črpajo tudi iz črpališč na Mengeškem polju, od koder vodo dobiva Trzin. Mislim, da je ta voda najustreznejša rešitev za preskrbo Trzina.

**Kateri projekti bodo prednostni v letu 2001?**

V glavnem gre za projekte, ki so bili začeti že v tem letu. Zlasti ljudje ob Jemčevi cesti vedo, da še poleka sklepanje pogodb z njimi o odkupu zemljišč, potrebnih za posodobitev in razširitev te ceste. Če bo vse, kot želimo, bo rekonstrukcija Jemčeve ceste glavni investicijski zalogaj Občine v prihodnjem letu. Ob tem, ko bomo cesto posodabljali in širili, pa naj bi ob njej in pod njo poskrbeli tudi za zamenjavo in napeljavo vseh potrebnih infrastrukturnih vodov – od zamenjave starih saloninskih vodovodnih cevi, do napeljave novih telefonskih in električnih vodov, zraven naj bi položili še plin-

sko omrežje in omrežje za kabelsko TV. Ob cesti bomo zgradili tudi pločnik in uredili javno razsvetljavo. Resnično upamo, da nam bo le uspelo speljati vse zadeve, povezano z lastništvom tamkajšnjih zemljišč. Nekaj odprtih problemov je namreč še zelo težavnih. Gre sicer za relativno majhne kose zemlje, vendar so težave precejšnje. Druga pomembna nalozba bo, spet če nam bo uspelo rešiti vse probleme v zvezi z lastništvom zemljišč, ureditev povezovalne ceste med cono in preostalim delom naselja. Vodovod za cono zdaj lam že povečujemo. Tam delamo tudi most, za druge stvari pa upamo, da bodo stekle v kratkem. Med večjimi nalozbami, ki smo jih že sprožili, je tudi gradnja prizidka k osnovni šoli. Mislim, da bomo v prihodnjem letu prizidek že začeli graditi. Že v tem letu smo zagotovili možnost prehoda na plinsko ogrevanje šole, kar je že del te nalozbe, začeli pa smo tudi zbirati in urejati vso drugo potrebno dokumentacijo za ureditve nalozbe. V sklopu prizidka k osnovni šoli bomo uredili tudi dodatne prostore vrta. Reševanje tega problema bo v zvezi s širjenjem šole lažje, saj bo potekalo hkrati in tudi ministrstvo za šolstvo in šport tak način reševanja problema predšolske vzgoje podpira. Omeniti moram tudi več manjših projektov – tu mislim predvsem na za občino finančno manjše zalogaje. Upamo, da bomo uspeli speljati postopek za sprejem ureditvene načrta bodoče športno-rekreativske cone. Ta načrt naj bi po naših načrtih sprejeli nekeje do maja, potem pa bomo dali takoj delati nekatere objekte. Načrt je za zdaj oblikovan tako, da bo omogočal postopno urejanje rekreacijskega območja, verjetno pa bomo najprej začeli z urejanjem otroških igrišč. Večji finančni zalogaji nas čakajo tudi pri



urejanju novih občinskih prostorih, ki bodo dograjeni v bodočem centru Trzina. Predvidoma januarja ali februarja naj bi v stavbi, ki jo v T-3 dokončujejo, dobili prostore, ki bodo v občinski lasti. Prostore bodo takrat dograjeni, treba pa jih bo še urediti, kar ne bo niti tako majhen zalogaj.



Po pogodbi z investitorji naj bi občina tam dobila 900 m<sup>2</sup>, zdaj pa bomo, kot kaže, dobili kar 1100 m<sup>2</sup>. To smo morali seveda nadomestiti pri plačilu komunalnih prispevkov, vendar je zgradba lako načrtovana, da je smiselno izrabiti prostore, ki so poveznani, ne pa da bi jih ločevali in da bi se tam pojavljalo več lasnikov. Pogovarjamo se že o tem, kaj vse naj bi tam bilo. Dokončno se še nismo dogovorili, znano pa je že, da bomo v kletnih prostorih uredili mladinski klub. Ena od dejavnosti, ki naj bi v te prostore prišla, naj bi bila tudi knjižnica. Pogoje za njeno delovanje je dolžna zagotoviti občina. Na ministrstvo za kulturo smo sicer postali vloge, vendar je glede na stanje v državnem proračunu pre-

cej malo verjetnosti, da bi za to od države dobili kakšen denar. Nekaj podobnega je tudi z denarjem za mladinski klub. Tudi za zdravstveno ambulanto, ki bi jo želeli dobiti v center Trzina, bomo morali največ sredstev prispevati kar sami. Mreža zdravstvenih domov in ambulant je namreč na našem območju tako gosta, da so potrebe po lovrstnih ustanovah že tako rekoč stodstotno pokrite. Zavod za

zdravstveno zavarovanje zalo ne bo dal mesta za zdravstveno ambulanto v Trzinu, razen za povsem zasebno ambulanto, za katero pa zaenkrat ni zanimanja. Z Zdravstvenim domom Domžale smo se že pogovarjali in izvedeli smo, da moramo, če želimo v Trzin dobiti kakšnega zdravnika, kalerega od koncesionarjev, ki imajo v Domžalah že svoje ambulante, prepričati, naj pride v Trzin. To pomeni, da moramo lažjemu koncesionarju ponuditi že opremljeno ambulanto, saj ne ho nihče prišel v neopremljeno ambulanto, če jo že ima urejeno v Domžalah in ima tam že tudi svoje paciente. O možnosti za odprtje zdravstvene ambulante v Trzinu smo se pogovarjali z Ministrstvom za zdravstvo, z Zavodom za zdravstveno zavarovanje in dvakrat ali trikrat tudi že z direktorjem Zdravstvene-

ga doma v Domžalah in kot kaže, je edina možnost, da dobimo zdravnika, ki že ima svojo ambulanto.

Kar pa se tiče knjižnice, pa moram tudi povedati, da v Trzinu ne bomo ustanavljali svoje knjižnice, saj je vprašljivo, če bi nam na ministrstvu dali dovoljenje za odprtje nove knjižnice. Če bi nam dovoljenje dali, pa bi verjetno postavili takšne zahteve glede njene opremljenosti (elektronska opremljenost, knjižni fond, velikost knjižnice), da bi bilo to za nas kar predrago. Plačati bi morali dvakrat do trikrat več, kot če v Trzinu uredimo izpostavo domžalske knjižnice, kalere solaslina je že zdaj tudi naša občina. Treba je reči, da je domžalska občina zelo dobro skrbela za knjižničarstvo in da je domžalska knjižnica zelo dobro opremljena. Odprtje izpostave knjižnice nas bo tako veljalo kakih 7 ali 8 milijonov, če bi ustanavljali lastno knjižnico, pa bi morali plačati trikrat več.

Na Občini imajo še več drugih načrtov za prihodnje leto, o njih pa bomo pisali še v naslednjih številkah našega glasila. Upamo, da bomo prihodnje leto v decembrskih številkah poročali o precej več dokončanih naložbah, kot smo letos.

Miro Štebe

## DOGODKI IN NOVOSTI, KI SO ZAZNAMOVALI ŽIVLJENJE TRZINA V LETU 2000

Pobrskali smo po letošnjih številkah Odseva in izpisali nekatere dogodke in priložnosti Trzina, o katerih smo v našem časopisu poročali. Nismo objavili prav vseh novosti, prav tako pa tudi ne vseh akcij in dogodkov, ki so se v našem kraju v tem letu zgodili, vseeno pa pregled, ki smo ga sestavili, le kaže, da je bilo letos še zlasti bogato družabno življenje v naši občini.

- prvo silvestrovanje na prostem
- proslava kulturnega praznika (nastop Ane Pesar Jerič)
- začetek prireditve Trzinske pomladi
- 8. marec - odprtje brezplačne svetovalnice za mlade
- pustovanje v Trzinu (pustni teden)
- začetek tematskih debatnih večerov
- alpinistična predavanja (Silvo Karo, Tomaž Humar)
- proslava ob materinskem dnevu
- dobili trzinski grb
- regulacija Pšate
- čistilna akcija
- obnova trgovina Mercator
- praznovanje Gregorjevega s spuščanjem ladjic s svečkami po Pšali
- pester dejavnosti za otroke v času zimskih šolskih počitnic
- predstava dramskega krožka Krompir - v sklopu tekmovanja Turizmu pomaga lastna glava
- prikaz trzinskih velikonočnih običajev
- sv. birna
- postavitev ograje okoli šolskega igrišča
- predstavitev občine na prireditvi Tulipan v Volčjem Potoku
- predprvomajski piknik v Dolgi dolini in tradicionalna budnica s prazničnim golažem
- vseljevanje v bloke, ki jih je postavila UBK banka
- Florjanov sejem in praznovanje Florjanove nedelje
- občinska proslava ob občinskem prazniku
- otroška olimpiada
- turnir trojk v malem nogometu, tek Petra Levca, 24 ur košarke
- srečanje na planini pod Košutno

- proslava ob dnevu državnosti, kresovanje in košarka
- mladinska gledališka predstava Čarovnik iz Oza
- Irzinski gasilski mnogoboj
- poleni tabori (mladinski planinski tabor, gasilci, ZPM)
- vseljevanje v nove bloke na območju T-3
- odprli prenovljene prostore za drušva v stari OŠ
- ekološki oloki za ločeno zbiranje odpadkov
- rože, klopce, zelenice, korito za vodo in drugo za lepši izgled Trzina
- trim steza
- izel Prlekija 2000
- predstavitev Trzina na Mihaelovem sejmu v Mengšu
- druženje mladih ob plesu in glasbi
- predstavitev podjetnikov v IOC
- predstavitev Trzina (spletna stran, projekt, razglednice in voščilnice, tablice, ki označujejo meje občine)
- mladinski klub Trzin
- gledališka predstava Mega ala

## KRATKE NOVICE

**P**red kratkim so se ob robu cest, ki vodijo v našo občino, zasvetile nove table, ki voščijo dobrodoščico vsem obiskovalcem Trzina. Na tablah, ki so izdelane po predlogi oblikovalca trzinskega grba in zastave, vse pozdravlja tudi trziuski grb. Ker takšnih grbov ni prav veliko, lahko računamo, da bomo tudi na ta način počasi postali prepoznavni. Prav gotovo pa je lepo, da tudi na ta način izrekamo dobrodoščico in se nazadnje tudi poslovimo od vseh, ki jih pot zanese v naš kraj.

Slišali je bilo nekaj pripomb na račun izbora točk, na katerih so postavili nove table, vendar če že prej nismo bili posebno malenkostni, tudi zdaj ni treba, da bi zaradi tega slabo spali



Pa še to. Na Občini so dobili tudi majhne namizne pokončne zastavice z občinskim grbom. Lične zastavice bodo prav gotovo že v kratkem krasile marsikatero delovno mizo ali omaro v Trzinu.

### USMERJEVALNE TABLE V TRZINU



V zadnjem času se marsikdo sprašuje, kaj pomenijo kovinske konstrukcije, ki jih je mogoče videti že ob številnih trzinskih ulicah. Na občini so nam povedali, da podjetje Amicus, ki je koncesionar za ureditev enotnega sistema označevanja za celo občino, zdaj namešča table, ki bodo poskrbele za boljše orientacijo v Trzinu. Gre za enoten sistem informativnih in usmerjevalnih tabel za podjetja, ki delujejo na območju občine. Te table bodo obiskovalce usmerjale ob vstopih v nasel-

je in jih nato vodile vse do izbranih podjetij. Pričakujejo, da bodo table v kratkem postavljene. Ko bo nameščanje tabel na kovinske nosilce končano, pa bo, po zagotovilih predstavnikov občine in podjetja Amicus, Trzin dobil lepšo in enotnejšo podobo.

Spoštovani,

V OIC Trzin, Blatnici, tik pred tehničnimi pregledi, že dve leti leži na pol na pločniku star, razbit avto, in to celo na strehi. Kljub večkratnim obvestilom občini se nihče ne zane in avta odstrani.

Predlagam, da pošljete nekoga, da zadevo poslika in objavi v naslednji številki.

Tak dopis smo pred kratkim dobili v uredništvu in takoj smo v OIC poslali Mojco, da je na filmski trak za naše glasilo ovekovčela nesrečni ostanek nekoč verjetno sijočega avtomobila. Žalostna stvar, zdaj pa je na

občini in na smetanjah, da razbitino pospravijo. V naslednji številki se bomo prepirali, če so kaj ukrepani. Res pa je, da je zdaj na območju Trzina precej manj takšnih zapuščenih avtomobilov, kot jih je bilo.



### »POPRAVILI« SO KRIZISCE

Marsikdaj nas je kdo opozoril, naj v časopisu napišemo tudi kaj o neurejenem pločniku in razkopani zelenici na križišču Mlakarjeve ceste z dovozno cesto k trgovini Merkatör. Pločnik je bil res »vegast«, kar nekam razrit in skrivenčen, zraven pa je bilo videli udore zemlje, ki so se pojavili, ker izvajalci, ki so na zemljišču kopali za plinsko napeljavo in druge komunalne vode, svojega dela niso dobro opravili. Očitno tisti, ki so na pločniku ob križišču polagali asfalt, niso dobro pripravili podlage, naravno posedanje zemlje pa je opravilo svoje. Zdaj so se komunalci končno zdramilili in popravili križišče. Praviijo pa, da je tam blizu še vedno luknja v asfaltu, ki kar kliče neprevidneže, da vanjo padejo. Upamo, da jo bodo komunalci našli, predno si kdo zlomi nogo.



Drevesa, ki je trideset let krivo raslo, ne moreš v enem letu zravnati.

Ašantski

# BOŽIČNONOVOLETNI PRAZNIKI PRI NAS NEKOČ IN DANES - delavnica I I. 12. 2000

**M**eni pa prinesejo darila kar vsi trije ... Miklavž, božiček in dedek Mraz, so mali Anji pritrtili otroci I b razreda osnovne šole Trzin, ki so pod vodstvom mentorice Anice krasili božično - novoletno smrekico. Takrat, ko sem bil jaz majhen - tega je več kot šesdeset let - sploh nismo poznali božička, za dedka Mraza sem bil pa že prevelik, je povedal Ivko. Pritrtila



mu je Iva in omizje starejših, ki so se zbrali na novoletno-božični delavnici. "Božička smo zadnja leta "uvozili" iz Amerike, kot še marsikaj drugega, je pridala.

Razveseljivo je, da se spet obračamo k sebi, k šegam in navadam naših mam, je ob koncu pogovora o tej temi ugotovila Teja Hlačer, sveže diplomirana etnologinja, ki je delavnico povezovala. Kot otrok ni doživela niti Miklavža niti božička, je dedek Mraz jo je ob koncu leta obiskal z darili ... Tudi to je bilo lepo.



Avla osnovne šole Trzin, kamor so okrog miz posedli udeleženci delavnice, je bila praznično okrašena: na mizah adventni venčki izpod rok Maričke in Tadeje, na steni fotografije iz Velike knjige o prazniških, g. D. Ovsca, v ozadju smrekica, ki je čakala na preobleko, ob vhodu miza s prazničnimi dobrotami, liha božično-novoletna glasba s kaset Teje in Francija. Na

ogled tudi Miklavžev pehar, poln suhega sadja, jabolk, orehov, rožičev in piškotov ...

Teja je na njej svojstven način znala voditi pogovor o pomenu božiča, novega leta in svetih treh kraljev, imenovanih trije sveti večeri, o pripravah na le praznike z začetkom adventa, o navadah in šegah, o značilnih pesmih, o kulinariki, o prilih in okrasih, jaslicah, smrekici, obdarovanju, prazniku kolon, čakanju novega leta v gostilni ...

Otroci so med tem krasili smrekico. Piškote, suho sadje in bonbone so morali najprej navezati na vrvice in nato obesiti na vejice. Seveda je prenekateri bonbon končal v uših.

Med svetlečimi okraski so na smrekico obesili nekaj preko 60 let starih balončkov. Za vse, ki tega še ne vedo, moram povedati, da stari Trzinci okrasnim buncam za novoletne jelke rečejo baiončki.

Na vrsto je prišla kulinarika - za oči in ušla.

Božično-novoletni čas je bil tudi čas kolon, zato je bila na mizi večinoma svinska praša v mrežici, na božični večer sveže pečen kruh, poprnik imenovan, /spekli so tri hlebce - za vsak svetl večer po enega/ špehovka in potica. Članice turističnega podmladka so dobrote ponudile prisotnim, starejši so segali po kruhu in špehovki iz Rezkine pečice, mlajši po Malejini potici.

Kako in iz česa so izdelani adventni venčki, je pokazala in povedala Tadeja iz cvetličarne Ciklama s skupino deklet, voščilnice so delali otroci pod Špelinin vodstvom. Zanimiva je



bila delavnica izdelkov iz gline, ki jo je vodila Mojca Zalik iz Calera keramike Trzin. Marsikdo je hišico za svečko, prašička in podobno že kar odnesel domov.

V času delavnice je Franci postavil papirne jaslice. To je le del celotnih jaslic, ki bodo na ogled pri njem doma, pri Kurentovih, je pojasnil. Stare so blizu sto let.

Kot da bi se vrnili toliko let nazaj, v čase, ko je bil božič res samo družinski praznik, ko so bili domovi zaprti za obiske. Ko je bila zvečer na mizi sveža potica, ko je vse dišalo po svežem, po poribanih hleb, po očiščeni in sveže zakurjeni peči, po preoblečeni postelji ... Sele na Štefanovo, naslednji dan, je bil čas obiskov, na Šentjanžev /sv. Janeza dan, 27. 12/ dan

poplačil dolgov in računov za opravljeno delo, dan za najem poslov /hišpcev in dekel/ in tako naprej do novega leta, ko so se napolnile tudi gostilne...

Pomislimo, kako praznujemo danes in kaj lahko spremenimo...

Celotno delavnico je na kamero posnel Andrej Hlačer, fotografije, primerne za projektni prikaz, je dodal Franci Brečko.

Teja se je ob zaključku zahvalila vsem sodelujočim: otrokom I. b razreda, Anici, Tadeji, Špeli, Mojci, Ireni, Anamariji, Jožici, Lučki, obema Francecema, Jaku, Janezu, Barbi, Ivi in Ivki, Rezki, Ivku, Marinki, Majdi in vsem obiskovalcem.

Mi pa se zahvaljujemo njej, ki nam je omogočila lep in praznični večer.

Jožica Valenčak

## BARBA LUKAN – TOMAŽIČEVA BARBA JE PRAZNOVALA 85. ROJSTNI DAN

Zadnji dan novembra je Barba Lukan praznovala 85. rojstni dan. Ob visokem jubileju jo je obiskal tudi trzinški župan Anton Peršak, ji čestital in zaželel še naprej zdravo in zadovoljno življenje ter jo razveselil s priložnostnim darilom.

Barba je bila obiska nadvse vesela in je takoj povabila k obloženim mizi, obenem pa je povedala, da ji la čas, zimski, ni najbolj pri srcu, pa čeprav praznuje. Zima jo vedno spominja težavnega dela v svoji mladosti, ko so morali v sneg na težaško delo v gozd. Takrat so podirali dreve in čeprav je bila še majhna, je morala kar krepko poprijeti za delo. Barba je bila namreč doma tako rekoč v hribih, pravzaprav v Selah nad Tuhijsko dolino, in v mladosti tudi olrokom z delom niso prizanašali.

Tudi kasneje ji življenje nikoli ni bilo lahko. Že zgodaj je morala od doma s trebuchom za kruhom, najprej v Preserje pri Lukovici, kasneje pa v Trzin. Kol dekla je delala pri Pavu oz. pri Mušiču. Takratni gospodar France poslom ni prizanašal in Barba se še zdaj spominja, kako trdo je bilo treba delati. »Poleti smo spali komaj po nekaj ur. Še ob desetih zvečer, ko se je že temnilo, so večasih pripeljali zadnji voz mrve, ki smo ga morali še sprazniti, potem pa še vse pospravili. Zdelo se mi je, da sem komaj zatisnila oči, ko je bilo že treba vstajati in poskrbeti za živino. Nobenega spanja ni bilo! Delala sem na polju, v hlevu, zraven pa še v hiši pri gospodinjskih delih.«

Ko se je poročila s sosedovim – Tomažičevim Francem, je bilo nekoliko lažje. A kaj kmalu sta prišla otroka, hči in sin, in dela ni nikoli zmanjkalo. V začetku šestdesetih



let sla zaradi nacionalizacije izgubila skoraj vso zemljo, tako da se je bilo s tistim, kar je ostalo, kar težko preživljali, za nameček pa je kmalu za tem zaradi prometne nesreče izgubila še moža. Za Barbo se je življenje še zaostri- lo in za nekaj let se je morala zaposliti kot čistilka v stari trzinjski osnovni šoli.

Vseeno pa se ji zdi, da je bilo najtežje med voj-

no. Takrat so pretrpeli precej strahu. Še zlasti grozljivo pa je bilo, ko so orožniki na sosedovem seniku pobili mlade partizane. Takratno dogajanje pri sosedu so Lukanovi dobro videli. Z grozo so opazovali, kako so partizane izkopali iz mrve. Ko so nemočni ležali na dvorišču, so orožniki domače in sosede spraševali, če koga poznajo. Eden od partizanov je bil tudi sosedov fant Bilj in ranjen in je trpel, vendar je z očmi dal znak, naj ga ne prepoznajo. Ko je eden od orožnikov to videl, ga je pred očmi vseh ustrelil. Barba tistih strašnih, krvavih trenutkov ne bo nikoli pozabila.

Ob svojem rojstnem dnevu pa se je Barba spomnila tudi bolj veselih trenutkov svojega življenja. Še vedno je čila in živahna in z veseljem spremlja dogajanja v Trzinu. Rada se pogovarja z drugimi in spremlja v okolici doma ter premišljuje ljudi o tem, kaj bi bilo treba v občini narediti, da bi bilo lepše in bolje. Med pogovorom je županu tudi predlagala, da ka-

tero od trzinjskih cest ali pa katero od pomembnejših stavb poimenujejo po priznanih Trzinčih, ki so se v preteklosti izkazali s svojim delo. Posebej je omenila, da bi si na primer Marjanca Ručigaj že zaslužila takšno priznanje.

Povedala je tudi, da njenih spominov zlepa ne zmanjka; še posebej rada pa se spominja, kako je bilo pred par leti, ko je že z osmimi križi na plečih prišla na Kredarico. »Kako lepo se mi je tam zdelo. Če bi bilo treba, bi prišla tudi na sam Triglav!« se smeje in pravi, da je ni bilo nič strah. Čeprav smo se z gospo Barbo za naš časopis že pogovarjali, bi imela še marsikaj zanimivega povedati o nekdanjem življenju v našem kraju, saj se je vedno zanimala za soljudi in življenje v kraju, ima pa tudi še zelo dober spomin. Če ne prej, jo čez pet let prav gotovo obiščemo. Še na mnoga leta Barba!

M.Š.



Ne boj se, ker je človek star,  
marveč ker je srce staro.

Kitajski

*Občankam in občanom ter obiskovalcem Občine  
Trzin želimo vesele in prijazne praznike ter  
SREČNO NOVO LETO!*

*Občina Trzin*



## METODA URŠIČ VSAKA STARINA IMA DUŠO

V leih dneh se pogosto sprašujemo, kakšno darilo naj kupimo svojim bližnjim. Trgovine ponujajo nešleto možnosti, vendar včasih le ne najdemo tistega, mogoče nekaj posebnega, dragocenega in lepega, kar bi hoteli pokloniti. Naša lokalna sogovornica Metoda Uršič pravi, da so lahko tudi starine primerno darilo. V starinah je lahko nekaj osebnega, nekakšna nostalgija po minulih časih, spomin na ljubo osebo, lahko pa je to tudi estetski okrasek stanovanja, nenazadnje pa so starine lahko tudi dobra naložba. "Ni treba, da je drago, lahko pa je takšno darilo tudi zelo lepo. Za mene ima vsaka starina svojo dušo. V vsaki starini je nekaj. Je delo, občutek za lepo. Včasih so mojstri v svoje izdelke vdihnili tudi svojo dušo. Nenazadnje pa je nakup umetnine lahko tudi dobra naložba, mogoče celo boljše kot vezava denarja v banki," pravi ga. Metoda. Lahko ji verjamemo, saj se s starinami ukvarja že vse življenje.

"To je nekako že v krvi, saj se je s starinami ukvarjal že tudi moj oče. Pred vojno smo imeli tudi trgovino, vendar je kasneje to propadlo. Že otroci lahko zgodaj pridobijo pozitiven odnos do starin in lepega, če živijo v takem okolju. Pri svojih otrocih to najbolje vidim. Sin in hči sta izvrstna poznavalca starin in z velikim občutkom znata takoj presoditi vrednost posamezne starine. Tega se je drugače težko naučiti. To včasih vidim tudi pri kolegicah. Včasih je težko preceniti, kaj je staro in kaj ni, kaj je potrebek in kaj ni, kaj je vredno in kaj ni."

Ga. Metoda Uršič je galeristka. Pravzaprav ima prav ona največje zasluge za uveljavitev poklica galerista pri nas, zdaj pa je predsednica Društva galeristov in starinarjev Slovenije.

"Vse se je pravzaprav začelo pred petindvajsetimi leti, ko smo odprli galerijo Ars. Najprej smo začeli prodajati barve, potem pa smo zraven organizirali še prodajno galerijo. To je bila prva prodajna galerija v Ljubljani in z njo se je pravzaprav galeristvo tudi začelo. Kasneje smo odprli še Ars 2, sledil je Labirint, nato pa še galerije v Mariboru, Celju, Slovenj Gradcu in tako naprej."

Od prvih začetkov novega poklica je bilo potrebno veliko naporov in prizadevanj. Ljudje, ki so delali v galerijah, so se morali pravzaprav svojega poklica šele učiti, ven-



dar so bile prve usmeritve, kol se pokazalo kasneje, pravilne. Pripravili so morali nešleto razstav, na katerih so javnosti predstavljali stare umetnine. Te razstave so predstavljale posamezna umetnostna obdobja zgodovine, dela nekaterih starih avtorjev, še zlasti dosti pa je bilo etnografskih razstav s tako ali drugačno tematiko. Samo ga. Metoda Uršič je pripravila že 200 razstav. To niso mačje solze, saj je za vsako takšno postavitev treba dobro poznavanje tematike in ogromno dela. Prej je treba opraviti nešleto pogovorov z umetniki, poskrbeti za pretanjen izbor razstavnih predmetov in njihovo poslatitev, poleg tega je potrebno največkrat pripravili še spretni program in gradivo, potrebna pa je še cela vrsta drugih priprav. Kljub tako obsežnemu delu so rezultati pokazali, da je usmeritev pravilna in da je treba nadaljevati v zastavljeni siri.

"Pred desetimi leti sem se upokojila. Začela pa sem delati z antiko. S sodelavcem sem odprla galerijo Ažbe. ki je bila pri nas ena prvih, v kateri ponujamo tako slike kot antiko. V njej imamo postavljena zelo ostrava pravila, tako da ponujamo samo najboljšje. Za prodajo v galeriji Ažbe naredimo izbor med le najboljšimi, najkakovostnejšimi stvarmi. To si zdaj, ob bogatih izkušnjah, ki smo si jih nabrali, lahko privoščimo, prej v Arsu pa to še ni bilo mogoče.

Tudi v Ažbelu nadaljujemo z razstavami. Pogosto so te izobraževalne narave, velikokrat

pa predstavljamo zasebne zbirke; pri tem ne gre za prodajne razstave. Tako smo predstavljali svilo, poročne venčke, pipe, umetnostni slog bidermajer in podobno. Po vseh teh letih ukvarjanja z antiko pa sem s sodelavci iz galerije Ažbe, predvsem sta to hčerka Adela in sin Andrej, postavila tudi prvi slovenski sejem Antika. Sejem je postal že tradicionalen in letos smo ga postavili že osmič."

Nekako v tistem času so potrebe pokazale, da se morajo galeristi na nek način povezati, saj so se spopadali z vse več problemi, ki so jim bili posamezniki težko kos. Pred osmimi leti so zato ustanovili Društvo galeristov in starinarjev Slovenije, ki mu od vsega začetka predseduje ga. Metoda Uršič, zato niti ni čudno, da je sedež društva v galeriji Ažbe. Član društva lahko postane le tisti, ki ima višjo izobrazbo umetnostne zgodovine ali ustrezne izkušnje s področja umetnosti, ob tem pa se mora tudi poklicno ukvarjati v registrirani dejavnosti s področja umetnin in starin. Društvo promovira galerije in starinarice v Sloveniji, skrbi za medsebojno izmenjavo izkušenj članov ter za skupno reševanje strokovnih problemov. Od leta 1999 je članstvo v Kulturno zbornico Slovenije, zaprosili pa so tudi za članstvo v Mednarodni organizaciji starinarjev, ki ima sedež v Belgiji. Vse kaže, da bodo v to organizacijo v kratkem tudi sprejeti.

Pravijo, da se mednarodnega članstva zelo veselijo, saj država za njihovo dejavnost naređi premalo, včasih pa je bilo zbiranje starin celo prepovedano.

"Starin v glavnem ne kupujemo. Sem pa lja kupimo kakšen primerček, vendar nima mo loikišnega kapitala, zato delamo izključno komisijsko. Komisija je dobra, zato ker tudi stranka s tem lahko dobi več. Določanje vrednosti starine je zelo strokovno delo. Ceno jim daje umetniška, kulturna vrednost, pomembno je, koliko je predmet star in tudi kako je ohranjen. Mi imamo sicer restavracije, ki lahko določene poskodbe odpravijo in s tem predmeto dajo novo vrednost, vendar je to ocenjevanje odgovorno. Vsi člani društva starinarjev imamo svoje certifikate. Ko določimo starost in vrednost predmeta, se držimo strogih pravil in tudi našega etičnega kodeksa, ki je določen v skladu s kodeksom Mestnega muzeja Ljubljana."

V prodajo starin so prisiljeni ljudje, ki potrebujejo denar, mlade družine, ki zidajo hiše, kupujejo avtomobile. Ko se ljudje od-

ločajo, kako bodo vložili kapital, navadno izberejo delnice ali nepremičnine, le manjši del pa vlaga v starine.

"Tisti, ki imajo dosti denarja, danes kupujejo impresioniste, Jamo, Jakopiča ... Cene so visoke, vendar vedo, da bodo to lahko prodali in da cena samo raste. Teh ljudi kakovost del niti ne zanima toliko, pomembna je vrednost, naložba denarja. V tem trenutku je slika denar. Zanimivo je, da jih slike drugih mojstrov niti ne zanimajo toliko. Pomembno pa je, da je na teh delih listek s certifikatom."

Zanimivo je, da so večših starine iz Slovenije le izvažali in celo tiholapili, zdaj pa se je la tok že obrnil in jih v našo državo že tudi uvažajo. Zanimanje za starine je bilo sicer med našimi ljudmi vedno prisotno, vendar je zdaj to zbiranje že precej bolj množično in tudi organizirano. Vse več pa je tudi zbiralcev, ki se specializirajo po posameznih temah in področjih.

Ker je starinarstvo zelo široko področje, ki zahteva poznavanje različnih zvrsti umetnosti in tudi številnih drugih znanj, so se člani Društva galeristov in starinarjev opredelili glede svoje specialnosti. Eni so se odločili za likovno umetnost, drugi za keramiko, tekstil itn.

Ga. Metoda Uršič je tudi ena od najbolj dejavnih članic Turističnega društva Trzin. "Pred časom, mislim, da je bilo lani, me je ga. Iva Dolenc povabila, če bi hotela pomagati pri pripravi pogrinjkov za veliko noč. Rada sem se pridružila, potem pa me je predsednica društva Jožica Valenčak prosila, če bi pomagala tudi pri predstavitvi Trzina na turistični stojnici na Mihaelovem sejmu v Mengšu. Mislim, da je bila lanska stojnica zelo dobra, še boljša pa se mi je zdela letošnja, vendar je obiskovalci na za-



lost pravzaprav niso razumeli. Ideja je bila res odlična, zdi se mi, da ni bilo veliko kiča. Ljudje ekološkega sporočila niso dejeli, vendar menim, da ima takšna ekološka usmerjenost prihodnost."

Ga. Uršič je tudi ena od pobudnic ideje, da bi v Trzinu muzejsko uredili katero od starih trzinskih domačin in v njej prikazali, kako so ljudje v Trzinu včasih živeli.

"Ideja, da bi v Trzinu muzejsko uredili na primer staro Šuštarčkovo hišo, se mi zdi izredno dobra. Hišo sem sicer videla samo od zunaj in vem le to, da jo nameravajo kupiti. Mislim pa, da je izjemno pomembno, da se stare stvari ohranijo, da se zbirajo in da se ne vržejo stran. Našo kulturno in etnološko dediščino je treba ohranjati, da bodo naši



zanimci vedeli, od kod prihajajo in kdo so. V tisti hiši bi za ogled uredili bivalni prostor, hišo in črno kuhinjo, predstavila bi obrti, ki so bile značilne za Trzin, zraven pa bi morali predstaviti tudi kmečko orodje itn. Pokazali bi morali pristno podobno nekdanjega trzinskega domovanja. Menim tudi, da bi bilo ob muzeju potrebno poskrbeli še za neko spretno dejavnost, mogoče lutkovno gledališče, mini barček, da bi se tam dogajalo nekaj kulturnega, da bi se ljudje tam ali v neposredni bližini družili. Vsemu skupaj bi bilo treba dati tudi neko življenje.

Metoda pravi, da je na Trzin že zelo navazana in da se že počuti kot Trzinca. V naš kraj je prišla pred približno tridesetimi leti, ko so bile v Mlakah zgrajene prve marlesove hiše. "Zdi se mi, da je Trzin prijetno naselje, in da zdaj ne bi šla nikamor drugam. Tu nam je zdaj prav zares lepo. Moli pa me onesaževanje našega gozda. Trzin ima čudovit, najlepši gozd, ki bi ga morali bolje zaščititi. Zdjaj pa povsod, kamor se lahko pripeljejo z avtomobili, mečejo odpadke. Velikokrat hodim v gozd, ker imam psa. Tako prijetno je lam. Navdušena sem tudi, ker so zdaj uredili še trim stezo. Moli pa me, da mladi, ko pridejo tja, tam vse odmetavajo. To bi morali preprečiti. Zavzela pa bi se tudi, da bi omogočili boljši primestni oziroma že kar mestni promet. Treba bi bilo zagotoviti takšne povezave z Ljubljano, da bi ljudje avtomobile puščali doma. Jaz bi svojega z največjim veseljem pustila doma. Upam, da bodo čez čas tudi to uredili."

Miro Štebe

## IZLET V PRLEKIJO

V soboto, 18. 11. 2000, je Turistično društvo Trzin v sodelovanju z go. Majo Breznik, lastnico gostilne Narobe, pripravilo izlet v Prlekijo, med katerim smo se seznanili s pridelavo vin in penin.

Po ne preveč suhi cesti smo se popeljali



proti Prlekiji, da nam ni bilo dolgčas, pa je že na začetku poskrbel naš župnik g. Krt s pesmijo Pojdimo na Štajersko.

Naša vodička Nika nam je podala nekaj zanimivosti o krajih, mimo katerih smo se peljali. V Gornji Radgoni nas je v svoji približno 300 let stari vinski kleti sprejel g. Frangež in nas na prijeten način seznanil z lastnostmi vin in penin in njihovi koristnosti za zdravje, "če se pije s pameljo".

V prijetnem vzdušju, ob zakuski in pokušini dobrot v kleti, ob pesmi in veselih muzikantih je štiri ure minilo kot za šalo. Ko smo se na koncu oskrbeli z dobrotami v steklenicah, smo se odpeljali še proti Veržeju in (mankajšnji gostilni Hanžekovič, kjer so nam postregli z hogačem.



Končali smo z obedom, si ogledali gospodarjevo vinoteko in se seznanili z njegovo drugo dejavnostjo – mesarjino in predelavo mesa Hanžekovič.

Prišel je čas odhoda, prešerno razpoloženi s pesmijo smo se popeljali proti Trzinu.

Franc Pavlic



# ANDREJ VOZLIČ

## 10.000 km OD LJUBLJANE DO INDIJE

**K**o dijaki zaključijo srednjo šolo, imajo najdaljše počitnice v življenju, ki trajajo kar tri mesece. V tem času gredo mladi največkrat z vlakom po Evropi, letos je bil modni hit obisk ofoka Krla z ladjo, nekateri pa so se odločili za prav posebne možnosti potovanja. Tako kot Andrej Vozlič, simpatičen sogovornik, ki le spravi v dobro voljo v skorajda vsakem trenutku pogovora. In v kakšnem smislu je bilo njegovo potovanje drugačno? Do Indije se je peljal kar s kamionom ...



Pakistanska vas v pokrajini Beludžistan

*Kako je prišlo do tega, da si v Indijo odpotoval s kamionom?*

V bistvu sem liste počitnice imel namen potovati po Evropi, nakar mi je moj kolega povsem nepričakovano povedal za nekoga, ki da ima kamion, s katerim se že 20 let vozi po svetu na isti način. Iz Slovenije potuje na razne konce sveta. Tako je bil že v Afriki, na Vzhodu po celi Evropi, na Islandiji ... V ta kamion je vložil veliko ur dela, da ga je preuredil potovanjem primerno; se pravi kuhinja, rezervoar z vodo in podobno.

*In kakšna je bila vožnja? Koliko časa si potoval?*

Naj najprej povem, da nas je potovalo kar nekaj, in sicer 8 odraslih oseb ter dva otoka, stara 9 in 4 leta.

Pot se je začela v Šiški, nato pa smo prevozili Madžarsko, Romunijo, Bolgarijo, Turčijo, Iran in Pakistan, nazadnje pa smo končno prispeli v Indijo in njeno prestolnico New Delhi. Nazaj sem poletel z letalom. Voznik kamiona je namreč v Indiji počakal še eno skupino prijateljev iz Ljubljane, jih en mesec vozil naokoli, potem pa se je sam odpravil proti domu.

Na dan smo se vozili povprečno po 8 ur, tako da smo eno državo prevozili v največ enem tednu.

*Tako dolgotrajna vožnja zna biti utrujajoča, kajne? Kako sta pot prenašala najmlajša dva?*

Zanimivo, da sta oba zelo dobro prenašala pot, po moje še najbolje od vseh nas. Saj več, mali nimajo toliko izkušenj o svetu, vse se jim zdi novo, nenavadno ... Sicer je pa 9-letnik že kar star maček v taki vrsti potovanja, saj potovanje v Indijo zanj ni bilo prvo takšne vrste.

Drugeče pa kjerkoli smo se pojavili, povsod smo zbujali ogromno pozornosti, saj smo bili z našim predelanim tovornjakom res nekaj posebnega.

*Človek ima tudi določene potrebe, recimo spanje, higiena, pa tudi opravljanje velike in male potrebe. Kako pa je bilo s tem?*

Spali smo največkrat pod milim nebom. Zelo priročna so riževa polja in njive (čeprav nas je ob jutrih večasih čakal par grozečih oči lastnika njive), pa izsušene hudourniške struge in puščava ... Večkrat smo prespali na kaki planoti (je kar zanimiv občutek, če spiš na nadmorski višini, ki jo ima pri nas Kredarica). Vendar pa moraš vedeti, da smo morali postavljati šotore, ne glede na to, kako zelo smo bili utrujeni, zaspani po naporni vožnji; šotori so morali biti postavljeni. V hotelu smo pa spali samo enkrat, in sicer v New Delhiju, dva dni pred odhodom domov. S higieno je pa tako: v kamionu je bil rezervoar vode. To si poleg natočil v kozarec in se umival z gobico. Ker pa zalog vode ni bilo na pretek, se nismo umivali prav vsak dan. Opravljanje potrebe pa v puščavi niti ni tak problem.

*Na poti si videl mnogo stvari, spoznal si navade in običaje različnih narodov. Lahko malce primerjaš te raznohokosti?*

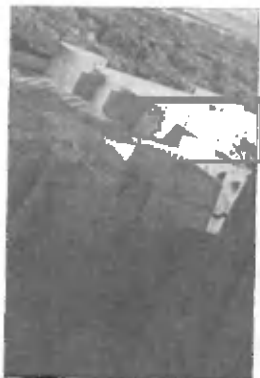
Začniva kar z Romunijo. V njej vlada neizmerna revščina. Ljudje so revni pa tudi država nasploh. V zraku visi svojevrsna napelost in imaš občutek, da se bo vsak hip nate sesula beda tega sveta. Toda ne bi želel posploševati, saj smo Romunijo večinoma prevozili ponoči in si zadeve ogledovali kar iz tovnornjaka. Lahko pa ti povem, da sem se v Romuniji počutil utesnjeno kot še nikoli do tedaj. Zelo zanimiva je Turčija. Čeprav je njihova vera islam z vsemi stroгими zapovedmi, me je v letovišču ob Marmarskem morju zelo presenečilo, da so bile Turkinje minimalistično oblačene, pa tudi alkohol so točili v galonah. Manjkal je le še svinjski zrezek, pa bi bila destrukcija osnovnih muslimanskih zapovedi

popolna ... Kasneje sem se pogovarjal z nekim prepredajalcem preprog, ki mi je razložil, da v Turčiji ne vlada več tako strog islamski fundamentalizem, kol pa na primer v Iranu. In stopnja tega fundamentalizma se zelo močno pozna tudi na ljudeh samih: niti enega Turka nisem videl, ki se ne bi smejal. Tudi ženske vidiš povsod, in se ne skrivajo po hišah (ludi v vaseh ne), tako kot lo delajo oz. morajo delati v Iranu, še huje pa je v Pakistanu. Turčija je res izredno prijazna dežela.

No, pa saj so tudi druge države prijazne do turistov.

O Iranecih bi lahko rekel, da so možki precej podobni Turkom, medtem ko žensk ne vidiš odkritih. Bajje imajo v Iranu prav posebnih policijo, ki se sprehaja po mestih in preverja, če so ženske res zakrite, in bog obvaruj, če ji veter odpihne čador. Plača lahko kazni, strpajo jo lahko tudi v zapor ... Turistike so načeloma lahko odkrite, vendar v njihove družbene kodekse res ni primerno drezali, tako da je boljše, če so na ulicah zakrite. Moje sopotnice so si že doma sešile svojevrstne obleke, imenovane čador. Vendar če primerjam s Pakistanom, kjer žensk na ulici tudi vidiš še, je situacija v Iranu neprimerno boljše.

Drugeče se zdi, kot bi bili ljudje v Pakistanu ves čas na sieti, pri njih življenje poteka v izredno upočasnjenem tempu. Meni so delovali prisrčno zmedeni. Zdi se ti, kot da še sami zase ne vedo, kdo so, če pa jim omeniš Evropo, nekateri niti ne vedo, kaj naj bi to bilo. Po moje nekateri še vedno



Iranska oaza Bam in ostanki mogočnega mesta

mislijo, da je svet kockast. V Pakistanu napelot visi v zraku. Mnogo je drogeraških obračunov, saj Pakistan pridela ogromne količine hašiša in oslailih substanc sumljive narave.

Ti 'puščavski' ljudje pa tudi izredno spoštujejo tradicijo. Tako nekje na algeristansko-pakistanski meji obstaja pleme, ki ima pravilo, da če sosedov sin vidi sosedovo hčerko pred poroko, sla oba ustreljena.



Klasična pokrajina turške Anatolije

Ustrelita pa ju kar njuna očeta, ki tako opereta družinsko čast.

V Indiji pa so ljudje drugačni - bolj živahni, bolj pisano ohlečeni, bolj so aktivni, ni več take zakritosti žensk. Nekoliko se tudi pozna dolgoletna vladavina Angležev. Sicer pa Indijce tako ali tako pozna vsak, saj jih mediji kar naprej omenjajo, tako njihove podobe kot njihovo kulturo.

Njihova religija je, kot mogoč veš, izredno bogata, saj imajo preko 300 bogov. Obstojata tudi nek pregovor, ki pravi: 'Če gre Evropejcu kaj narobe, iznajde nov stroj, Indijec pa si omisli novega boga.' Je pa tudi v Indiji ogromno revščine.

*In katera od teh držav ter njihovih kultur ti je najbolj prirasla k srcu? Recimo, če bi imel možnost, da bi se preselil, kje bi najraje živel?*

Indija me je najbolj pritegnila, že zaradi religije, ki je zelo privlačna (spomni se samo na Beatle, ki so širili indijsko kulturo drugod po svetu), njene pisanosti, toda ne bi hotel živeti tam, ker je preveč svinjarije.

Kultura 'evropske' Turčije nihi ni tako zelo drugačna od naše. V Iranu pa prav gotovo ne bi hotel živeti. Saj veš, mi smo navajeni gledati ženske in lam jih vidiš enkrat na leto (smeh). Pakistan me ne mika zaradi mrčenosti, odrganosti in tisle zmedenosti, vseče v zraku, ki sem li jo prej omenjal. Takole bom rekel, glavna pomanjka celotnega potovanja je ta, da sem prišel domov, kar sem ugotovil šele kasneje. Že življenje samo je neko potovanje, ki poteka po nekih ustaljenih tirnicah. Toda če se hočeš zavedati teh tirnic, se moraš za nekaj časa odstraniti nekam drugam in potem šele vidiš, kako lepo je pri nas. Tako da, če sem čisto natančen, ne bi hotel v nobeni od teh držav živeti.

*Nato pa je Andrej zapadel v neko stanje čiste patriotizma in povedal tole:*

Poglej, pri nas, v Sloveniji, imaš zelenje, gore, reke ... na območju 200 km imaš vse to, medtem ko je v Iranu od Kaspijskega morja pa do Perzijskega zaliva razdalje za celih 2000 km, kjer skorajda ni drugega kot puščava. V Sloveniji imaš torej vse v malem. Zdi se mi, da ko so 'delali' svet, jim je na koncu ostalo vsega po malo, kar so malce pretresli in ustvarili Slovenijo. Tudi velikost Slovenije je idealna za naš narod. Prav ta majhnost nam omogoča, da se vsak dan lahko gibljemo od skrajnega SV pa do skrajnega JZ. Osebnost se v Sloveniji počutim najboljšo. Zdi se mi, da se Slovenci vse premalo zavedamo, s kakšnimi naravnimi lepotami smo obdani. To potovanje mi je omogočilo, da sem spoznal, kar sem v bistvu že vedel.

Morda vas je intervju navdušil, da bi tudi sami poskusili kaj podobnega, ali ne? Andrej pa pravi, da bi si po tem potovanju upal potovati skorajda kjerkoli, da je notranje obogatel in da je nekoliko drugače začel razmišljati o vsem skupaj. Pa še nekaj čisto tehničnih podatkov: najbolje je potovati z dolarji, liter nafte bi vas v Iranu stal 7 SIT, indijska carina pa ima uradni čas od 9:00 do 16:00.



Indijski Tedž Mahal v vsej svoji veličini



Andrej, še več takih potovanj in izkušenj ti želimo!

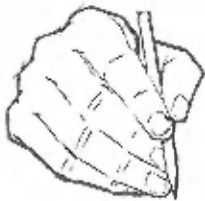
Mateja Erčuj

## VABILO

**VSE, KI BI RADI NAREDILI KAJ KORISTNEGA ZA NAŠ KRAJ IN PRI TEM MOGOČE CELO NEKAJ ZAJLUŽILI, VABIMO, DA SE NAM PRIDRUŽIJO PRI PISANJU, OBLIKOVANJU IN JEZTAVLJANJU NAŠEGA ČASOPIJA. PRIDITE Z NOVIMI IDEJAMI IN SVEŽIMI MOČMI. MOGOČE PA JE BOJTE TUDI JE KAJ NAUČILI.**

**POJEBEJ PA VABIMO VSE, KI BI SE ŽELELI UKVARJATI Z ZBIIRANJEM REKLAMNIH OGLASOV ZA ODSEV. NAŠE GLASILO POSTAJA VSE BOLJ ZANIMIVO ZA OGLAJEVANJE, VENDAR NIMAMO ZADOSTI LJUDI, KI BI TRŽILI IN ZBIRALI OGLASE. VSE PODROBNOSTI LAHKO IZVEŠTE PRI ČLANIH UREDNIŠTVA ALI NA TEL.: 041/ 370-206 V VEČERNIH URAH, DO 21. URE PA NA TEL.: 72 15 576.**

**V PROSTORIH STARE OS TRZIN SMO DOBILI UREDNIŠKE PROSTORE, V KRATKEM PA NAJ BI DOBILI TUDI TELEFON IN FAX. TAKRAT BOMO UVEDLI TUDI URADNE URE. TAKO BO MOGOČE TUDI V REDAKCIJI IZVEDETI ZA VSE MOŽNOSTI SODELOVANJA Z ODSEVOM.**



Pridružite se nam, vabljeno!

## ZAPORA (v nadaljevanju rampa) V JABLAH IN V GLAVI

**I**a ti pride na koncu delovnega časa pa ti reče: Ej, a veš, da rampa ni zdržala niti en teden.

Usedem se, naslonim nazaj in zazrem v pločevinasto steno na drugi strani okna: Se mi je zdelo, **RAMPA V JABLAH**.

Gozd za Jablami (Hagbach, je zapisal Valvasor) knjižno-zemljiško spada v katastrsko občino Loka, geopolitično pa v občino Mengeš. Lastnik tega gozdnega kompleksa je Republika Slovenija, ki jo zastopa Sklad kmetijskih zemljišč in gozdov RS, na kratko, gozd je državen. Leta 1991 je bil njegov vzhodni del odprt z gozdno cesto z imenom Jable – Dolga dolina in nosi v katastru gozdnih cest na gozdnogospodarskem območju Ljubljana Stevilko 194. Razlog za tak poseg je bil močan veter, ki je dobesedno prelomil drevesa na veliki gozdni površini. Gozdne ceste in vla-

ke so po Zakonu o gozdovih (Ur.l. RS, št. 30/93, čl. 38, 39, 40, 41, 42) del gozdnega zemljišča. V zemljiški knjigi na jabelske parcele v lasti države ni vpisana nikakršna pravica do souporabe gozdne ceste ali souporabe gozdnih vlak, zato se lahko predstavniki države odločajo o prehodnosti preko ozemlja suvereno, kot vsak drug lastnik. Skrb za gozdne ceste je po Zakonu o gozdovih naložen lokalni skupnosti, v tem primeru občini Mengeš, ki jo vsakoletna pogodba z Ministrstvom za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano zavezuje v pripravo, usklajevanje in izvedbo plana skupaj z Zavodom za gozdove Slovenije (v nadaljevanju Zavod). Lastnik gozda (tudi zemljišča gozdne ceste ali vlake) skupaj z lokalno skupnostjo in Zavodom zaradi različnih razmer pri uporabi ali vzdrževanju gozdne ceste določiti tudi režim porabe (Pravilnik o gradnji, vzdrževanju in načinu uporabe gozdnih prometnic, Ur.l. RS št.: 7/2000).

Jabelskemu gozdu je eksplozivni urbani razvoj v njegovi ožji okolici koncem osemdesetih let začel narekovati čisto drugačne naloge, kot jih je imel v preteklosti. Želji po čim kvalitetnejšem kubičnem metru hlodovine se postavlja ob bok še nekaj drugih potreb *razvite urbane krajine*. Kje bodo novi stanovalci Trzina, Loke, Mengša in Domžal popoldne ali ob vikendih izvajali svoj *jogging* (možno s psom ali v dvoje), kje hi čim bližje teh neprestano rastočih

naselij končno dobili smučarsko – rekreacijski center s poudarkom na poletnih dejavnostih, kam bodo odpeljali gradbene in druge odpadke, nerabno belo tehniko in nemodna oblačila, ki so jih razdelile humanitarne organizacije, kje si bo del mladeži ali ubancev z miligrami kemije pričaral nebesa, kje si bo drugi del mladeži s *kras* motorji, prisluženimi za komaj izdelan letnik kalit prizir do narave, insinktivnosti in spretnosti lastnega napuha, kje bodo to počeli njihovi očetlje s terenskimi vozili v *off road* tehniki, kje se bodo dobili mlajji za srečen zakon in prihod Abrahama, kje bodo naši širinožni ljubljenci, ki morajo doma živeti po *človeško*, izživel ostanke svojih volčjih kromosomov??? Pričakovanja, da nam bo bližnji gozd čudežno izpolnil le naše potrebe, so do neke mere upravičena, vendar smo v Zavodu, v gozdnogospodarskem načrtu za gozdnogospodarsko



enoto Domžale za obdobje od 1997 do 2006 zapisali, da take naloge lahko opravlja le *polnokrven* gozd. Jabelski gozd je po omenjenem velicolu in drugih nevrščnostih, kot so suše in prenamnožitve podlubnikov, v fazi rehabilitacije in ga vse naštele dejavnosti in zahteve kar malo preveč motijo. Načrte za delo z gozdom so v fazi sprejemanja potrdile tudi takratne lokalne skupnosti in s tem izrekle vsu podporo za izvajanje le-leh. Kaplja se je razlila čez rob, ko je *nekdo* pred dobrima dvema letoma v pravo pravcato kraško vlačo, poraslo s skupino dreves gorskega javorja in jesena, takoj na desni strani ceste, začel navažati ostanke ruševine. Zanj naj bi bila to čisto navadna jama, ki bi jo kazalo zasuti, da bi služila za parkirišče. Zgled je polegnil, *foušija*, da bi se tako poceni znehili odpadkov, tudi. Javori so bili tako globoko zasuti, da so se, preprosto povedano, zadušili, ne pa posušili iz neznanega vzroka, kot so skrajno zaskrbljeno javljali sprehajalci,

ki imajo med sprehodom slučajno čas zaznati ob sebi nečloveško obliko življenja. Sklad je zatem kot upravljalcev na Zavod naslovil prošnjo po fizičnem zaprtju ceste za vsa motorna vozila, ki pri običajnem delu z gozdom nimajo kaj opraviti. S to prošnjo je bila seznanjena tudi občina Mengeš. Polnjenje "brezvezne" jame se je nadaljevalo, dokler ni prekinil tega nerazumnega početja skupen nastop gozdarškega inšpektorja in inšpektorja za okolje in prostor. Lastniku gozda, v tem primeru Skladu, občini in Zavodu ter ostalim strankam v postopku je bila naložena vzpostavitev fizične zapore ceste za promet z motornimi vozili, ki niso potrebna za delo v gozdu, posek sušičnih dreves, izravnavna *črne* deponije, navoz rodovitne zemlje in končno zasaditev novih dreves. Nekaj nalog, vključno s postavitvijo rampe, je bilo opravljenih

Veliko hudih besed, čeprav ne uradno, s podpisom, kot se za vsako pošteno pritožbo spodobi, je bilo izgovorjenih, precej psovovanja na račun brezveznih uradnikov in "gozdnih" je bilo poplaknjeno s pivom in *vejico*. Bojni krik: kaj nam pa morejo, brezvezniki, je zlomil in prežagal nesrečno, zeleno pobarvano cev, ki smo jo plačali seveda vsi listi, ki plačujemo davek na katastrski dohodek. Nekdo se je, kol že mnogokrat, po ... na veljavni pravni red, ki je menda zanič in ga itak noben ne spoštuje, pomolil upanje mnogih, ki jih smeli

ali pločevina v gozdu motijo, saj je tega okoli dvema preveč. Morda se je po ... celo na svojo besedo, ki je bila v davnih časih človešva sveta. Po pravici povedano, *rampa* ni bila namenjena omejevanju pravic našega, rušenja načel demokracije, ampak le kot opozorilo na ... **RAMPO V GLAVI**, ki jo ima vsak od nas, in mislim, da je nje-no mejo vredno upoštevati, če hočemo vsaj preživeti, če že ne živeti duhovnega bitja vredno življenja. To velja tako za posameznike kot za človeštvo. Vse manj se zavedamo, da smo le majhen in pogojno obstojen člen v kreaciji NEKOGA ali NEČESA, kar nas obdaja, najsi to vidimo, otipamo ali samo žutimo. Dobro vemo, česa ne bi smeli početi ali do kam iti, da ne bi škodovali listim okoli nas in predvsem samemu sebi. Naš um že nekaj časa neodvisno in mrzično brska po nas samih, ko vse bolj pozabljamo, kdo smo in kaj hočemo. Zaradi prestopanja rampe v glavi počnemo nekaj, kar

se imenuje v psihologiji samouničenje ali samomor.

Vendarle. Vse prizadete strani, ki so postavile rampo brez zlih naklepov in hudo bi je, jo bodo verjetno tudi popravile. Popravile jo bodo za vse nas, ki se po jabelskih poteh odpravljamo na Dobeno ali kar tako malo naokrog, da poneha šumeje v glavi in smo na koncu dneva sposobni sočloveku prijazno pogledati v oči, prisloniti spreha-

jalno palico ob vrata lokala ali popili z njim čašo vina. Mehak korak po gozdni poti nikogar ne moti, avtomobil, parkiran v mladju nas navdaja s strahom ali pa z "voyuarizmom". Rampa naj bo razumljena kot opozorilo. Od te naprej naj bo v bodoče gozd samo za nas, ne pa za odpadke in drugo nesnago, ki se zelo nesrečno in čvrsto drži človeka. Če bomo vsi skupaj uspeli obvarovati jabelski gozd brez *znakov civilizacije*, bomo

uspeli obvarovati tudi svoj kraj in svoj dušni mir, ki ga prav v jabelske gozdove hodimo iskal.

Vse informacije in pojasnila lahko prizadeti kadarkoli dobijo na Zavodu za gozdove Slovenije, Krajevni enoti v Domžalah, Ljubljanska 72a, ali po telefonu (01) 72 41 275.

MZ

## ANKETA: BILANCA LETA 2000

Človek kar ne more verjeti, toda še kako res je, da se leto 2000 počasi izteka

Ob koncu leta se sama največkrat ozrem nazaj, seštejem dobra in slaba dejanja, ki sem jih naredila v preteklem letu, delim in množim z doživeti ter se odločim, da bo naslednje leto še boljše.

Tudi nekatere Trzinke sem povprašala, kako so preživele leto 2000, kakšne spremembe so doživeli, kje se jim je nasmehnila sreča ...

### BREDA HVALE:

Leto 2000 je bilo super. Preselila sem se k fantu, dobila sem službo, v kateri uživam, zopet sem začela študirati, znova sem dobila voljo in energijo, saj prej dvema letoma sploh nisem vedela, kaj naj počnem s sabo. Res je lepo, ko imaš stvari v življenju urejene.

Drugače pa gredo stvari tako doma kot v svetu normalno naprej in kakih šokantnih sprememb niti ni. Recimo rezultat letošnjih volitev je bil čisto pričakovani, pa še marsikaj drugega se ni prav nič spremenilo.



### IVAN KOZARIČ:

Leto 2000 mi je prinašalo uspehe, in sicer bi izpostavil dve področji: skupino rogistov in domžalsko godbo. Z rogisti smo veliko prepotovali; bili smo v Italiji, Avstriji ... Vse, kar smo pričakovali, se je zgodilo. Naj omenim, da naslednje leto praznujemo že deseto obletnico delovanja.

Tudi pri godbi Domžale se nam je dobro dilo. Imeli smo veliko nastopov, dvakrat tudi v Bistri na porokah, kar je bilo za nas nekaj povsem novega. Dobil smo tudi novega dirigenta, ki je precej strog, vendar mislim, da se bo tako kvaliteta igranja domžalske godbe samo še izboljšala.

Tudi Trzin je v tem letu doživel veliko pozitivnih sprememb. Opažen je napredek - dobili smo trim slezo, urejajo se ulice ... Mislim, da nam lahko marsikatera druga občina zavida.

Pričakujem tudi praznovanje novega leta na prostem (tako kot je bilo lani).

Naj pa na koncu povabim še vse bralce Odseva na božično-novoletni koncert domžalske godbe, ki bo 26. 12. v hali komunalnega centra v Domžalah, in sicer ob 19.00.



### ZVONKA DOBRILA:

V letu 2000 sem marsikaj doživela. Če kar naštejem po vrsti: Iz bučnih in glasnih Fužin sem se preselila v Trzin, hčerka bo v kralkem rodila, potem ko mi je poginil kuža, sem kupila norveško gozdno mačko ... Skratka, velike spremembe. Kljub tem spremembam (morda pa prav zato) pa sem bila skozi celo leto srečna.



### IRENA

V tem letu sem zaključila študij na Višji upravnici šoli, tako da lahko zdaj začnem iskati službo. Je pa še ena druga možnost, ki je še nisem čisto izključila, in sicer da bi še naprej študirala. Mogoče farmacija ali pa kaj podobnega.

Bila sem tudi na absolventskem izletu na Kreti in na Santoriniju. Je bilo kar malce divje.

Drugače pa kakih večjih sprememb v mojem

življenju ni bilo. Vsekakor pa se je letošnje leto veliko bolj izteklo kot pa leto 1999.

### BORIS LUKNER:

Od odhajajočega leta sem pričakoval precej več. V Sloveniji bi se lahko spremenile določene stvari, na primer na političnem in socialnem področju, pa se niso.

Smo pa v Trzinu dosegli velik napredek Moram reči, da nisem pričakoval, da se bodo zadeve tako zelo spremenile v tako kratkem času.

Trzin je, odkar je odcepljen od občine Domžale, veliko bolj čist in urejen. Molijo pa me edino le novi stanovanjski bloki, ki arhitekturno ne sodijo v naš kraj. Vendar je to že druga zgodba.



Mateja Erčuj  
Foto: Mojca Trček



## IZPOD ZVONA SV. FLORIJANA

### SILVESTROVO - ČAS ZA RAZMISLEK

Silvestrovo je prilika za praznovanje in veselje, marsikdo pa se ho ob tem dnevu in ob začetku novega leta bolj zavedel časa, njegovega teka in minevanja. Med letom te misli radi izrinemo iz zavesti; le ob kakšni obletnici se jim ni mogoče izogniti. A ko je nenaodoma v datumih treba zapisati novo številko, ki je še nismo vajeni, se zavemo, kako smo vpeti v čas.

Na novo leto je naš pogled uprt predvsem v prihodnost, a najprej je treba pogledati nazaj. Pogled na preteklo leto nas napolnjuje z dvojnimi čustvom. Najprej z nekim zadoščenjem, tolažbo in veseljem. Marsikaj, kar nas je skrbelo in težilo, je mimo: odgovorna naloga, življenjska odločitev, pomemben izpit, morda tudi bolezen.

Težki dnevi so ob pogledu nazaj nekoliko ožarjeni in osvetljeni z neko blago svetlobo. Ob njih občutimo zadoščenje, češ: tudi lo smo prestali. Preizkušnja nas je morda še okrepila in nam vlija poguma za naprej.

Drugo čustvo, ki nas navdaja na pragu novega leta, pa je otožnost: z minulim letom je utonilo v preteklost ne le hudo, ampak tudi veliko lepega. So trenutki, ko bi želeli, da bi se čas ustavil. Radi bi zadržali bežen trenutek in ga podaljšali v neskončnost. A vse zaman.

Tudi pogled naprej zbujá v nas različna čustva. Najprej sta lo pričakovanje in izzvi novega začetka. Odpira se nešteto novih možnosti. Človek ni nikoli prestar za nov začetek. Nasprotno: tudi starost je lepa, predvsem če zna vedno znova začenjati, če se pogumno loteva vedno novih stvari. Po drugi strani nas pogled na 365 dni, ki so pred nami, napolnjuje z neko lesnobo. Vsak dan je neznan in negotov. Prehodili bo treba veliko neznanjih poti.

### KAKO SE JE V TRZINU VČASIH ŽIVELO ...

iz kronike duhovnije Trzin

Kronika na prvih straneh sega v nekoliko bolj oddaljeno zgodovino. Na podlagi zgodovinskih virov opisuje, kako "brabro so se Trzinci držali v vojskah s Turki (1528) in s Francozi (1813)". V eni od prask med avstrijskimi in francoskimi vojniki so Trzinci pri bistriškem mostu pomagali potolči Francoze in zajeli vojskovodja Belolijja. V času rokovanjačev pa so bili temni trzinski gozdovi, segajoči do deželne ceste, skrivališče in zbirališče roparjev. Napađali so vozove, obložene z blagom, pa tudi posamezne polnike, pri katerih so čutili kaj rmetja. Ob preganjanju rokovanjačev je dala vlada na vsako stran državne ceste šest sežnjev široko pasekali les, da gozd ni segal več prav do ceste. Kronika dodaja: "Zaradi rokovanjačev in pretepačev, ki jih je bilo med Trzinci večkrat najti, je bila vas na precej slabem glasu ... I a slab glas se dandanes med ljudstvom ni popolnoma izginil."

dr. Bogdan Dolenc

## KOLENDAR PRIREDITEV V OBČINI TRZIN 2001

Na seji Odbora za družbene dejavnosti, socialno delo in dejavnost društev Občine Trzin, v katerega naj bi manjkajočega, četrlega člana, predlagala društva športno in rekreacijske dejavnosti in naj bi pokrival omenjeno področje, so predstavniki trzinskih društev, osnovne šole, vrtca Žabica in Občine usklajevali rokovnik prireditev za naslednje leto.

Na sestanku je bilo slišati res veliko predlogov, tako da se nam tudi v letu 2001 obeta zelo razgibano in zanimivo družabno življenje v Trzinu. Predstavniki društev so povedali, da nameravajo ohraniti večino prireditev in akcij, ki so jih pripravili v tem letu, dodali pa so še nekaj novih predlogov.

Dogovorili so se, da bodo tako usklajen rokovnik prireditev ponovno pregledali, nato pa naj bi Turistično društvo Trzin pripravilo Kalendar prireditev za leto 2001. Prva prireditev iz tega koledarja bo že 6. in 7. januarja in bo tudi promovirala naš kraj. Strelsko društvo Trzin bo namreč pripravilo državno strelsko prvenstvo, ki so ga poimenovali Peti pokal za prehodno sekirico Borisa Paternosta. Med nastopajočimi bo vsekakor največ pozornosti prilegalo zlati olimpijec Rajmond Debevc.

Izmed številnih kulturnih, športnih in drugih prireditev naj (okraj omenimo še proslavi ob 10. obletnici trzinske bitke v vojni za samostojno Slovenijo in 95-letnici Prostovoljnega gasilskega društva Trzin; obe bosta v juniju. Sicer pa bo Kalendar prireditev priloga januarske številke Odseva.

Udeleženci posveta so se strinjali s sedanjo obliko obveščanja o prireditvah na "vroči strani" Odseva, nujno pa je potreben dogovor o enotnejši obliki pisnih vabil in mestih plakaitiranja.

Joži Valenčak

### Center za socialno delo Domžale

želi vsem poslovnim sodelavcem in občanom vesele božične in novoletne praznike, v letu 2001 pa obilico zdravja, strpnosti in razumevanja v družinah in delovnih sredinah.

Namesto novoletnih voščilnic smo denar namenili Društvu rejnic in rejnikov Domžale.



## V VRTCU SE PRIREDITVE KAR VRSTIJO

V novembru je vrtec skupaj s podjetjem Leštan & Leštan v kranjskem bazenu pripravil pavalni tečaj za otroke. Na tečaj, ki je trajal en teden, se je prijavilo 13 otrok, starih od štiri do šest let. Otroci so vsak dan pridno vadili in pridobili novo znanje ter izboljšali svojo pavalno tehniko. Zadnji dan so se vsi udeležili tekmovanja, na katerem so bili vsi zmagovalci in so za to prejeli pohvale. Bližal se je december, zato smo v vrtcu pripravili kar nekaj stvari, s katerimi smo še posebej razveseljevali otroke. Pridno smo risali, izrezovali, lepili in krasili sobe ter oslale prostore vrtca. Za pomoč pri delu smo poprosili tudi starše. Odzvali so se našemu vabilu in skupaj z otroki prišli na novoletno delavnico, na kateri smo delali okraske za okrasitev sobe. Otroci so vedno zelo ponosni na stvari, ki jih naredijo sami, če pa jim v vrtcu pri tem pomagajo starši, se jim pa to zdi še bolj imenitno. Vrtec smo tako okrasili in pripravili na vse obiskovalce, tudi za tiste, ki prinesejo darila.

Da je bilo decembrsko razpoloženje še lepše, smo obiskali tudi lutkovno gledališče, kjer smo si ogledali predstavo Očka, kje stanuje Miklavž? Za nekatere otroke je bila igrica kar strašljiva, saj so v njej nastopali pravi



parklji, vendar jih je pomiril Miklavž, ki je obljubil, da bo prebral vsa pisma in prinesel darila.

Naslednji dan je Miklavž otroke res obiskal v vrtcu. Njegov prihod nam je naznanil nagajivi parkelji, ki je fekal pred igralnicami, razbijal po oknih in grozeče mahal za vilami in verigo

ter iskal poredne otroke. Uspešno ga je pregnal Miklavž, ki je otroke obdaril že pri zajtrku s suhim sadjem, kasneje pa je otroke obiskal po sobah in jim podaril igrice. Ker se pred novim letom vsepovod vrstijo zabave, smo jo pripravili tudi v vrtcu. Poimenovali smo jo novoletna čajanka. Nanjo smo povabili starše, ki so prinesli pecivo in veliko dobre volje. Otroci so zapeli pesmice in povedali nekaj recitacij, ki so se jih naučili. Čajanke se je udeležilo kar lepo število staršev, saj ti zelo radi pridejo pogledat, kaj vse počno njihovi otroci, ko so v vrtcu. Za konec naj še povem, da bomo v januarju skupaj s podjetjem Leštan & Leštan spel pripravili zimovartje oz. smučarski tečaj za otroke na Kopah. Prijavilo se je že kar 23 otrok, starih od štiri do šest let. Upamo, da snežinke, ki smo jih nalepili na okna, ne bodo osamjene in da nam jih bo babica Zima natrosila cel kup.

Petra



## Študentski servis Domžale DO INFORMACIJ Z RAČUNALNIKOM

Računalniki so postali nepogrešljivi, skoraj kot telefoni ali celo hladilniki in pralni stroji. Z uveljavitvijo interneta pa ena najhitrejših poti do zabave, zanimivosti, novih in koristnih informacij.

Ker je ena najpomembnejših nalog Študentskega servisa Domžale ravno posredovanje čim več uporabnih informacij študentom in dijakom, smo v ta namen oblikovali tudi spletno stran <http://www.studentski-s-domzale.si/>.

Vpišete lorej internetni naslov, klik, in na izbiro imate kar nekaj ikon. Za tiste, ki jih zanima delo preko Študentskega servisa Domžale ali morda iščejo inštruktorja za fiziko (za mlajšega brata, seveda) ali pa imajo občutek, da so letos že prekoračili neoddavčni znesek dohodka, je kot naročena ikona "Kovanec" oziroma "Denar in delo". Vsi tisti, ki so v času študija ugotovili, da bodo prav verjetno poleg znanja angleščine potrebovali še nekaj znanja francoščine in celo španščine ali že dolgo iščejo ugoden tečaj za računalniški program Excel ali pa so nekaj slišali o seminarjih v tujini, bodo vse te in še več informacij dobili na podstrani "Izobraževanje". Ker imajo študentje in dijaki poleg resnih stvari v življenju radi tudi malo zabave, lahko tovrstne informacije najdejo, če izberejo ikono "Skodelica" oziroma "Coffe shop" ali "Zabava". Tu bodo našli podatke o prihajajočih študentskih zabavah ali pa prebrali recenzijo o kakšnem filmu, ki si ga želijo ogledati. Vsi tisti, ki skrbno varčujejo za polovanje na eksotičen otok v prihodnjem letu, bodo gotovo želeli zbrati čim več informacij o poti, o letalskih kartah, ugodnem nakupu spalne vreče, vizumih, morebitnih boleznih ... Ti bodo obiskali podstran "Turizem".

To seveda še zdaleč ni vse, kar ponuja Študentski servis Domžale na svoji spletni strani.

Študentski servis Domžale

## PETARDA - NEVARNA PIROTEHNIČNA IGRAČA



**B**ližajo se božični in novoletni prazniki, ki naj bi potekali čim bolj mirno in varno. Žal pogosto temu ni tako, zaradi neupoštevanja pravil o ravnanju s pirotehničnimi sredstvi, predvsem s petardami. Pri tem prihaja do številnih telesnih poškodb, kršitev javnega reda in miru ter do materialne škode in pritožb občanov. Da bi omejili omenjene nepravilnosti, bi vse uporabnike teh sredstev radi opozorili na pravila ravnanja s temi sredstvi.



Predvsem je treba vedeti, da je lahko nepravilna raba pirotehničnih sredstev zelo nevarna tako za uporabnika kot tudi za druge. Zato je prav, da smo seznanjeni z nekaterimi predpisi, ki urejajo uporabo teh sredstev:

- starosna meja za nakup teh sredstev je 16 let;
- pred vsako uporabo teh sredstev je potrebno skrbno prebrati navodila, ki so natisnjena na vsakem izdelku;
- s pirotehničnimi sredstvi se ne sme motiti nočnega reda in miru, predvsem pa se ne smejo prižigati v strnjenih stanovanjskih naseljih, v zgradbah, v bližini bolnišnic, domov za ostarele, vrčev, šol, cerkva, kinodvoran, gledališč, na sladionih, v prevoznih sredstvih, namenjenih potniškemu prometu, in na drugih površinah, kjer se odvijajo športne

- ali kulturne prireditve, ter na mestih, kjer je naključno zbrano večje število ljudi;
- uporaba izdelkov s pokalnimi učinkom (petard) je dovoljena samo v obdobju od 27. decembra do 2. januarja;
- raket in petard nikoli ne smemo držali v rokah, ko so prižgane, ne smemo jih prižigati v bližini vnetljivih predmetov ter na mestih, kjer je zbrano večje število ljudi;
- večina pirotehničnih predmetov se uporablja le na prostem;
- pirotehnični izdelki so namenjeni zabavi, zato si je ne povkarimo z neustrezno uporabo, saj lahko pride do tragičnih posledic.

Pirotehnični izdelki so razvrščeni v določene razrede, kar mora biti označeno na embalaži. Razvrstitve v razrede je odvisna od količine eksplozivnega polnjenja.

1. razred I - pirotehnične igrače
2. razred II - izdelki za male ognjemete
3. razred III - izdelki za srednje ognjemete
4. razred IV - veliki ognjemeti
5. razred T - pirotehnični izdelki za tehnične namene

Pri uporabi navedenih izdelkov pa je poleg tega upoštevati naslednje omejitve:

- ob upoštevanju navodil lahko vsakdo uporablja pirotehnične izdelke razreda I, vendar otroci le pod nadzorstvom staršev.

- Priporoča pa se, da izdelkov naj ne bi uporabljali otroci, mlajši od 12 let;
- izdelke II. razreda se smejo uporabljati le 31. decembra in 1. januarja. Prižigajo jih lahko le osebe, starejše od 16 let;
- uporaba izdelkov IV. in V. razreda je možna le z dovoljenjem oblasti, ki lahko določi še dodatne omejitve;
- pirotehnične izdelke razredov III., IV. in T lahko posredujejo le osebe z opravljenim preizkusom znanja.

V Pravilniku o šolskem hišnem redu OŠ Trzin je zapisano, da na šolskem območju in v njegovi okolici učencem ni dovoljeno metati petard. Prav tako je prepovedano



prinašanje teh sredstev na šolsko območje. Uporaba teh pirotehničnih sredstev v šoli, na zunanjih površinah šole ali na šolskih ekskurzijah se po Pravilniku o pravilih in dolžnostih učencev obravnava kot težja kršitev šolskega reda.

OŠ Trzin in Svet za preventivo in vzgojo v cestnem prometu



### POPRAVEK - PLINIFIKACIJA TRZINSKE ŠOLE

V zadnji številki Odseva je bil v prispevku PLINIFIKACIJA TRZINSKE ŠOLE pomotoma naveden kot izvajalec del LIZ INŽENIRING. Omenjena dela namreč izvaja ITZ INŽENIRING d.o.o. iz Ljubljane, ki je pripravil tudi projektno dokumentacijo.

Izvajalcu in bralcem ODSEVA se za napako opravičujemo.

Vodstvo šole

**TRZINKAM IN TRZINCEM ŽELIMO  
PRIJETNO PRAZNOVANJE  
BOŽIČA IN NOVEGA LETA IN  
SREČNO IN USPEŠNO I. 2001.**

Osnovna šola Trzin



## VESTIČKE IZ POD ŽAROMETOV

po vrhovih. Brezkompromisno se je lotil samega župana, zajel sapo in v islem tonu z vso svojo preciznostjo in iz prehljenimi izrazoslovjem nadaljeval s pljuvanjem po našem glasilu. No in tu nekje je njegov glas prišel iz visokih tonov na normalno, še dopustno frekvenco, ko me je vprašal, če lahko pri meni vpiše še svojega otroka za obdarovanje, nato pa me je še vprašal, kje lahko plača darilo. Otroka sva seveda vpisala, gospodu pa sem moral povedati še nekaj stvari, ki so mu bile do takrat še neznanne. Prvič, da je bil Odsev le en del, en segment pri vpisovanju otrok, drugič, da so bile možnosti vpisa tudi v nekaterih trgovinah v Trzinu, razen seveda če gospod tudi kruha in mliki ne nabavlja v

sal to trditve. Kajti tudi jaz že nekaj časa ugotavljam to in se z njim stoprocentno strinjam. Vendar bi jaz to tezo razvil še naprej. Vsak (človek) Trzinc - Trzinčan je zagolovo del kulture in ta kultura mu je samozadostna in ker mu je samozadostna, ne hodi na predstave in prireditve, ki jih pripravljamo in organiziramo v Trzinu. To je to. Čisto preprosto. Razen izjemoma, kadar na odru nastopajo njegovi otroci, vendar pozor, tudi takrat takoj po končanem otrokovem nastopu vstanejo in z otrokom zapustijo prizorišče, čeprav predstava še traja.

Zelo lepo je bilo to vidno na kulturnem maratonu v čast dr. Franceta Prešerna, ki smo ga organizirali v Trzinu. Pa vendar ne morem iz svoje kože, da ne bi omenil še nekaj prireditev, ki smo jih pripravili za vas. Tisti, ki ljubite pravo slovensko narodno glasbo, ki počasi tone v pozabo, ste zagolovo prišli na svoj račun 22. decembra, ko smo imeli občinsko proslavo ob dnevu neodvisnosti, na njej je nastopala (koncert) družina Bafiga iz Primorske. Že takoj naslednji dan, to je v soboto, 23. decembra, pa so imele svoj lastni koncert - Trzinke, to je dekliški pevski

Vsako leto, moje drage dame in gospodje, ampak prav vsako leto, si pravim - samo da prežim ta nori december. No, dosedaj sem jih, še vse, samo upam lahko, da bom letošnjega tudi. Pa kaj bi stokal, saj si delo tako rekoč nalagam sam in ne boste mi verjeli, celo vseh mi je. Res, pogovori z režiserji, igralci, z različnimi organizatorji predstav, usklajevanje terminov, okrasitev KUD-ovske dvorane, igranje v MEGA ATU in še kje, če je potrebno, sem Miklavž ali parkelj, mogoče tudi medved, vse to in mogoče še več, me hvala bogu zaenkrat še ne utruja. Energije za delo imam še vedno dovolj. In zagolovo se boste vprašali, zakaj potem takšen uvod

Zato! Zato, moje drage dame in gospodje, ker mi priitisk dvigujete vi. Sicer res ne vsi, to bi bilo prebudo celo zame, ampak kakšni zelo prijazni posamezniki se pa že najdejo. Kar je res, je res. Danes vam bom opisal tak primerček, ki se mi je zgodil v popoldanskih urah 5. decembra. To se pripodi, na dan Miklavževega prihoda v Trzin, natančneje v dvorano KUD-a, kjer so bili obdarjeni otroci od enega do desetega leta starosti. Kot ugotavljam, predvidevate že sami, da gre tokrat v tem primeru za vpis otroka, ki naj bi prejel darilo od sv. Miklavža, seveda na ta isti večer. Torej! Po telefonu me je poklical gospod, verjemi-le ali ne, iz naše ulice - Habalove, skoraj že moj sosed. Njegov glas, moje drage dame in gospodje, je bil strog. To je bil glas, ki avtoritativno ne dopušča nobenega ugovora. To je bil glas, ki se je na drugi strani žice samo še stopnjeval. To je bil glas človeka, ki točno ve, kaj hoče. In ne samo to, ta gospod je pravi analitik, zelo dosledno in razločno mi je razložil vse, kar mu je že dolgo ležalo na duši. Povedal mi je, da v cerkev ne hodi, da je za šolo otrok še premlad, v vrtcu pa za njegovega otroka prorsfora. Tu nekje je vdihnil in dvignil svoj glas pošteno in suvereno je najprej opljuval občino, njegov glas je sekal samo



Trzinu, in tretjič, da je darila v celoti financirala opljuvana občina. Moje drage dame in gospodje, kot vidite, mi ni dolgčas. Hm. Se mogoče še spomnite, ko sem pred časom pisal o vrstah in kakovosti pljuvalnikov. Ta gospod, ki mi je telefoniral in sem vam najin pogovor obnovil, bi potreboval zelo kvaliteten pljuvalnik, prvovrstnega, iz nerjaveče pločevine, seveda če ga še nima. Sem pa bral, moje drage dame in gospodje, v sobotni prilogi Dela: dnevnik, ki ga tokrat piše Matjaž Hanžek z naslovom - Ena sama subjektivnost - v katerem trdi, da je - vsak človek del kulture. Hanžek najverjetneje pozna nas, Trzinke in Trzinčane, da je zapi-



zbor ŽOLNE. Ti dve informaciji sem vam navrgel samo zaradi tega, ker vas je kar nekaj doma nemoteno, v miru gledalo TV nadaljevanke. Ne pustite se zvesti tudi zdaj. Se posebej pa se ne pustite zvesti agresivnim trgovcem, ki hočejo iz vas iztisniti zadnji tolar v tem norem decembru. Imejte se lepo, tako ali tako pa se vidimo na novoletnem (drugem) žuru na proslam, ki ga organizira - tudi tokrat, občina. Želim vam lep gledališki pozdrav, vesel božič in srečno novo leto! To želim tudi tistim, ki teh vestičk niso in ne bodo prebrali.

Jože Šitih



Kaplja izdolbe kamen - ne s silo, marveč s pogostim padanjem.

Latinski



## KULTURNI MARATON

V Prešernovem letu, kakor radi rečemo letos, ko praznujemo dvestoletnico rojstva našega največjega pesnika, po vsej Sloveniji potekajo različni kulturni dogodki, posvečeni njegovemu spominu, na televiziji pa gledamo tudi nadaljevalke o Prešernovem življenju. Scenarij je narejen po knjigi Poel, ki sta jo napisala Matjaž KMECL in Branko SÖMEN. Prešernovo življenje pa v nadaljevalki prikazujejo čisto drugače, kot so nas nekoč učili v šoli. Kakorkoli že, dr. France Prešeren bo za nas za vedno ostal največji slovenski pesnik. Zapustil nam je prečudovite pesmi, katere bomo še dolgo brali in recitali ob različnih priložnostih in na različne načine.

Prav na pesnikov rojstni dan smo tudi v Trzinu priredili pravi kulturni maraton, ki smo ga organizatorji, to je Občina Trzin in KUD Trzin, posvetili Prešernu v spomin. Maraton je trajal vse od desete ure zjutraj do pol osme zvečer. Torej dobrih devet ur. Otvorilni govor je imel naš župan g. Anton Peršak, nato pa je prireditev vodila do konca Mirjam. To našo najdaljšo prireditev smo razdelili v tri sklope. V prvem delu so nastopili učenci, in to iz nižjih in višjih raz-

redov OŠ Trzin. Prav lepo so nas presenetili že s tem, da so prišli v tako lepem številu in nato tudi s kvalitelnim nastopom. V istem sklopu so nadaljevali otroci (igralki) iz gledališkega krožka, ki ga vodi Urša Mandeljc. O teh otrocih samo to, da so rajši na odru kot doma. Za konec prvega dela se nam je spel, nekaterim pa prvič, predstavila gospa Bernarda Zajec s svojim Žabonom - to predstavo bo potrebno ponoviti.

V drugem sklopu sta bila prva, sedaj že stara znanca iz trzinske kulturne scene, brat in sestra, Eva in Adam Oblak. Kdor ju pozna, ne potrebuje komentarja. Darinka in Janez Grad sta s svojo plesno skupino, ki deluje pod okriljem DPM predstavila nekaj sodobnih plesov in na odru je bilo zanje skoraj premalo prostora. Recitacije različnih avtorjev so izvedli: Luka, Tanja in Simona, nato pa je sledil nastop Teatra CIZAMO s predstavo - Mega ala. Brez komentarja. Za Mega alom pa je nastopil Anton Peršak, ki jebral svojo lasino prozo. Ta je mejila, kakor je že sam dejal, na poezijo v prozi.

Nadaljevali smo s tretjim sklopom, kjer nas je najprej razveselil Ivko Ručigaj, ki je na zelo zabaven način recital Lepo Vido, in sicer v nam popolnoma razumljivih jezikih -

italijanščini, nemščini ... Dekliški pevski zbor Žolne pa je, kot kaže, letošnja nova pridobilitev za Trzinsko kulturno sceno, kajti 23. decembra bodo imele v dvorani KUD-a svoj samostojni koncert. Za dobro razpoloženje je nato zopet poskrbel teater CIZAMO, lokral po dolgem času s prikazom impro večšin. Mogoče bi lahko kaj podobnega naredili še ob drugih prilikah, saj zato potrebujejo samo malo dobre volje. Marjan Ziberna nam je s potopisom in diapozitivni prikazal lepote Kanade. Nika Buda pa je predstavila svoj filmski potopis iz Rusije, pravzaprav iz St. Petersburga. Zanimivo in iz čisto druge perspektive. Res zanimivo. Piko na i je prvemu kulturnemu maratonu v Trzinu postavil - kdo drug kot teater CIZAMO. Za spremembo je šlo za filmski zapis ulčne predstave Shakespeariada. Na koncu smo bili vsi malce utrujeni, pa vendar zadovoljni, da smo prireditev, na kateri je bilo več kot sto nastopajočih, lepo pripeljali do konca. Udeležencem bi se ob tej priliki rad v imenu organizatorjev še enkrat zahvalil za sodelovanje in jih že zdaj povabi na naslednjo podobno prireditev, če jo bomo pripravili.

Jože Štih

## PRAVLJICE IN MIKLAVŽEVANJE 2000

Počitek, počitek in še enkrat počitek. Po dveh mesecih garanja se prav zares priležel! Po vseh nastopih, ki smo jih že omenili v prejšnji številki, je sedaj sledil še gledališki maraton, na katerega smo se pripravljali kakšne tri tedne. Vsak dan sem z eno, dvema ali tremi skupinami slala na odru, ko smo postajali like in se učili besedila. Pripravili smo kar pet odlomkov znanih predslav: Sneguljčice, Pepelke, Janka in Metke, Butalcev ter Kraljevih smetavnih kolačkov. Otroci so pri tem sami pripravili sceno in kostume. Nazadnje je stvar izpadla kar uspešno. Vse skupaj je bilo še bolj v delavni obliki, kajti želeli smo pokazati, kaj sploh delamo na dramskem krožku. Ni prav lahko celih pet minut govorili kar zelo naglas. Tudi po odru se ne moreš sprehajati tja v en dan. Vsak gib in stavek je povezan s hojo v pravilno smer. Ena izmed najtežjih stvari pa je: "Ne kaži hrbta gledalcem in miruj za zaveso, ko čakaš na nastop!"

Še pred 3. decembrom pa smo se že začeli ogrevati oziroma so angelčki že razpeli



svoja krila in so parklji pokazali svojo hudo bijo. V prevodu smo se podali v Kamnik in Grosuplje ter okolico, kjer smo pred trgovino Napredek razveseljevali navdušene otroke in "grebatorske" starše.

Nekaj dni kasneje je sledila predstava, ki je bila najbolj obiskana od vseh, ki so se letos zvrstile v letnem planu Kulturnega društva Trzin: miklavževanje. Tokrat smo scenarij izbrali iz drobnih knjižic, katere vsako leto (po eno) napiše Franc Juvan - Oh, ti darovi!

Dvajset minut kralka igrice je vsebovala mnogo priprav: najprej smo si razdelili vloge, imeli vsaj šest vaj, ki so včasih trajale tudi po uro in pol (ne pozabite, da igrajo le otroci od 2. do 6. razreda osnovne šole Trzin), potem je sledila priprava scene, dvorane, 16 kostumov, mask ... In kar naenkrat se je pisalo 5. decembra in ura je bila tri popoldan. Vrata v KUD-u se odprejo in adrenalini začne delovati. Zbor v garderobi ter sklepane priprave: maskiranje in oblačenje tankih belih oblekic v vseh





prebudi prav posebno vzdušje. Ob četrti uri smo se zbasali v gasilski kombi in vpregli konje. Miklavž se je popeljal s svojim spremstvom po trzinških ulicah, nato pa zopet v dvorano, kjer je že čakala množica navdušenih otrok z velikimi odprtimi očmi in njihovi straši, dedki, babice ... Luči so ponovno ugasnile in v svoji svetlobi so zažareli reflektorji. Urška (Tamara Klavžar) in Janezek (Urban Škol) sta odigrala sestrico in brata kol nasprotje pridnega in porednega otroka, ki pričakujeta darove od sv. Miklavža. Zmedo s pismi v tem adventnem času ne more rešiti noben poštar, tudi naša poštarica (Lara Zupan) ne. Kdo bi vedel, komu naj tja

pismo z naslovom: Nebesa, večni raj? Angeli so v svoji lastni koreografiji pokazali, da še vedno vladajo v tej zmešnjavi, kljub temu da so tudi oni imeli nekoliko problemov s pismi. Nekoliko so, ne prav prijetno prijazni, tudi parklji pokazali, da znajo dobro poskrbeti za poredne otroke. Na koncu pa veliki trenutek: prítod svetega Miklavža in obdaritev 160 otrok.

Reflektorji so ugasnili, v dvorani je nastala popolna tišina, garderoha je ostala, kot bi vanjo treščila atomska bomba, prazni paketki sokov z ošminkano slamico ter nekaj sendvičev. Po pol osmi uri je izginilo vse, razen čut-



nih vtisov otrok fistega dne in nekaj bonbonov.

Po treh dneh je dvorano zopet napolnil smeh. Tokrat ne otroški, lemveč starejših občanov, ki so si tudi ogledali našo igrico. Pa naj še kdo reče, da niso starejši občani najbolj hvaležna publika. Prav z veseljem in v zvo energijo, ki smo jo še imeli, smo jim odigrali igrico. Presenečenje je bilo, ko je na oder prišel Miklavž ter vsakega posebej obdaril. Ni kaj, še ena nova izkušnja in vlisi, ki jih bomo ponesli v prihodnost.

Zahvala: Smuku, Jojetu Kajfežu, Kulturnemu društvu Franc Kotar Trzin in svetlemu Miklavžu.

Urša



## LITERARNI VEČER BREDE SMOLNIKAR

V času letošnjega knjižnega sejma je zelo prisrčen literarni večer pripravila tudi naša znanka, pisateljica iz sosednje Depale vasi, Breda Smolnikar. V sredo, 29. novembra, je v Šištovi okrogli dvorani Cankarjevega doma in Ljubljani ob štirideseli obletnici svojega literarnega ustvarjanja zbrala prijatelje in ljubitelje svojega pisanja. Pisateljica, ki ima tudi v Trzinu precej prijateljev, je predstavila svoje delo, nato pa so ji obiskovalci poslavljali vprašanja.



Razvil se je zelo prisrčen in sproščen klepet, poseben čar pa je večeru dajal tudi pevski nastop okteta Suha s Koroške. Breda Smolnikar je v štiridesetih letih svojega ustvarjanja izdala 10 knjig, s katerimi je pridobila vrsto

občudovalcev, pa tudi nekaj sovražnikov. V svojih delih pogosto omenja tudi Trzin in Trzince.

### DO SEDAJ IZDAENE KNJIGE:

Otročki, življan je teče dalje (MK 1963)

Mali mezaik imen (MK 1967)

Popki (MK 1974)

Ko se lam gori odlatajo brezje (samozaložba 1998)

Popki (ponatis, samozaložba 1999)

Zlate depuške pripovedke (bibliotilska izdaja, samozaložba 1999)

### POD PSEVDONIMOM GOSPA IZDAENE KNJIGE:

Balada o divjem mleku (samozaložba 1980)

Ko je umiral Stob (samozaložba 1982)

Mrtvi Stob (samozaložba 1983)

Stobovske balade (bibliotilska izdaja, samozaložba 1985)



novembra 1949 - oktober 2019

Breda Smolnikar

Smolnikar iz Narodnega arhiva



## ČAR KAMNA

Si mogoče vedeli, da je v Evropi pa tudi po svetu zelo malo narodov, katerim bi kamen tako zelo zaznamoval zgodovino kot nam? Spomnite se samo na ustoličevanje karantanskih knezov na knežjem kamnu na Gosposvetskem polju, pa na nešleto raznih pripovedk, bajk in legend o kamnu, ki so še kako živi v zgodbah naših dedkov in babic. Tega, da je Triglav (samo kamen ga je) v slovenskem grbu, na slovenski zastavi in da če hočeš biti Slovenec, moraš biti vsaj enkrat v življenju na njegovem vrhu, niti omenjala ne bom. Morda je to le nekaj dejavnikov, ki so napeljali etnologinjo Dušico Kunaver, da je še z nekaterimi soavtorji spisala knjigo Čar kamna. Knjigo so predstavili na družabno-literarnem večeru v Kulturnem domu Franc Kotar 14. decembra. Na predstavitve so prišli tudi soavtorji: Maja Štembal Capuder, profesorica na Srednji ekonomsko-

gradbeni šoli, oddelek za kamnoseštvo, prof. Anton Ramovš ter naš sokrajan dr. Bojan Ogorelec, specialist za kamenine, recenzent strokovnega besedila knjige.

Vsak od gostov je povedal nekaj besed o knjigi ter nekaj stavkov o kamnu samem. Tako smo lahko izvedeli, kako sploh kamen nastaja, nekaj o kamnolomih na Slovenskem (kot zanimivost: kamnina v Irzinskem kamnolomu je stara že več kot 200 milijonov let!) ter o izumiranju kamnoseškega poklica. Izvedeli smo, da pozornemu opazovalcu kamen lahko pove marsikaj o zgodovini Zemlje, o njenem nastanku, spreminjanju, delovanju naravnih sil in, hkrati pa obdelan kamen govori tudi o kulturi naših ljudi, saj je kamen našega človeka spremljal tako rekoč od rojstva pa vse do končnega počitka. Ni čudno, da se je ob tem spleto loliho pripovedk, bajk in legend, povezanih s kamnom in bilji, ki naj bi bila vanj začarana.

Voditelj večera, naš sokrajan, Stane Mesar, ki je bil tudi urednik omenjene knjige, je ob koncu uvodnih predstavitev avtorjev pozval publiko, naj postavi vprašanja. Najbolj pogumni so se tako pri avtorjih pozanimali, kakšen je odnos Slovencev do kamna, kako povezujemo kamen s horoskopskimi znamenji ipd.

Organizatorji pa so poskrbeli tudi za presenečenje večera: kolektidn Rok



Lap je z globokim in blagglasnim basom zapel narodno pesem Vsi so venci veji. Morda so še komu, poleg mene, ob tem spolzeli mravljinci po telesu. Mislim, da bi se vsi udeleženci tega večera strinjali z izjavo, da ima tudi kamen lahko dušo.



## PREDNOVOLETNO SREČANJE TRZINSKIH UPOKOJENCEV

Saj vsi vemo, da se člani upokojenskega društva srečujemo vsak ponedeljek v goslišču Bor. V ponedeljek, 18. 12. 2000 pa je bilo malo drugače. Srečali smo se v avli Osnovne šole Trzin in v svojo družbo smo povabili še ostale Irzinske upokojece. Vabilo je bilo zelo, zelo ... dobro sprejeto, saj se nas je zbralo kar sto, morda tudi več, saj veste, ko smo se štel, so nekateri že odšli.

Bilo je zelo lepo, zelo veselo, veliko petja, deklamiranja, glasbe iz naše nove ozvočne aparature, veliko petja iz naših grl - tudi nekaterih zavidanja lepim glasov, ki se jih ne bi sramovali

tudi v kaki glasbeni hiši v Ljubljani in tudi drugod ne. Povedali smo si veliko, se naplesali in se z zadovoljstvom poslovili za leto 2000 in si voščili vse najlepše. Predvsem pa smo si medsebojno zaželeli, da bi v letu 2001 uživali srečo v krogu domačih in prijateljev. Tudi na zdravje nismo pozabili, saj smo si za popotnico za leto 2001 organizirali predavanje specialista za oslopornozo dr. Borisa Paleka. Z željo, da se takšno snidenje ponovi tudi v letu 2001, upokojeenci zaključujemo ponedeljkova srečanja v letu 2000.



Lučka Zupan

## GORAZD ZAVRŠNIK - ČLAN UO ŠPORTNEGA DRUŠTVA TRZIN IN VODJA NOGOMETNE SEKCIJE



Gorazd je nepogrešljiv član UO Športnega društva Trzin. Zrasel je v družini, kjer se že dolga leta ukvarjajo z gostinstvom. S pomočjo očeta se je tudi on odločil za poklic gostinca in tako nadaljuje družinsko tradicijo. Že zelo mlad si je ustvaril družino, vendar kljub vsem obveznostim prispeva velik del energije za delovanje v Športnem društvu. Na vseh prireditvah pod okriljem Športnega društva je zadolžen za pripravo in organizacijo gostinskih uslug, poleg tega pa vodi nogometno sekcijo in je glavni organizator turnirjev v malem nogometu v Trzinu.

Nogomet je izmed vseh športov njegova največja strast. Že kot otrok se je rad podil za okroglim usnjem. Nogomet je začel igrati že v Osnovni šoli in rekreativno ga igra še danes. Vedno se rad udeležuje nogometnih turnirjev, kjer ima največkrat nalogo braniti vrata, da ekipa za katero igra prejme čim manj zadetkov. Nikoli pa ni imel namena, da bi se aktivno ukvarjal s tem športom. Ker je zvest navijač nogometnega kluba Olimpija ne zamudi skoraj nobene njihove tekme za držav-



no prvenstvo. Ne manjka pa tudi na tekmah Slovenske reprezentance, če je le ta v Ljubljani. Gorazd se zelo zavzema, da bi nogomet v polnem sijaju zaživel tudi v Trzinu zato si želi, da bi v našem kraju dobili nogometni šladin s pravo travnato površino, ki bi ga obkrožala tudi atletska sleza, zraven pa bi imeli še druge atletske pripomočke.

Tako kot ostali člani Športnega društva tudi Gorazd pomaga ostalim Trzinskim društvom in se udeležuje raznih delovnih akcij, ki jih organizira Občina Trzin.

Vsak torek od 20.30 do 22.00 ure vabi vse, ki imajo radi nogomet naj se mu pridružijo na rekreativnem igranju nogometa v telovadnici Osnovne šole Trzin.

Ob prihajajočih praznikih želi vsem občanom in občanem srečen Božič in Novo leto ter da bi pripomogli k hitrejšemu razvoju na področju športa, saj v slogi je moč.

Tanja Prelovšek Marolt

## PROSTOVOLJNO GASILSKO DRUŠTVO TRZIN

### NOVICE IZ PGD TRZIN



Spoštovane občanke, občani, simpatizerji gasilstva, pokrovitelji, podjetniki, poslovni partnerji in vsi ostali

**ŽELIMO VAM  
SREČNO, ZDRAVO IN  
MEDSEBOJNEGA  
SPOŠTOVANJA  
POLNO LETO 2001**

**VAŠE GASILSKO  
DRUŠTVO TRZIN**



Kot sem obljubil v prejšnji številki Odseva, tokrat v naši rubriki namenjamo nekaj več prostora praznovanju našega društva, ki ga bomo pripravili v prihodnjem letu. V letu 2001 bo Gasilsko društvo Trzin namreč praznovalo 95-letnico svojega obstoja in delovanja. Društvo je bilo ustanovljeno leta 1906, čeprav so bili Trzinci kot gasilci zaradi pogostih požarov, ki so v tistih časih ogrožali prebivalce Trzina in njihovo premoženje, gasilsko organizirani že prej. To, med drugim, zgovorno dokazuje tudi še delujoča gasilska brigadna iz leta 1890.

In kako bomo obletnico društva obeležili?

Prva večja slovesnost bo seveda na Florjanovo nedeljo v maju, osrednji del praznovanja pa bo konec junija in v začetku julija. Pripravili bomo gasilski vodni nogomet, medobčinsko gasilsko vajno in še kaj se bo našlo. Osrednjo slovesnost bomo zaznamovali s slavnostno jubilejno



sejo društva, pripravili pa bomo tudi gasilsko parado in veselico. V počastiitev našega praznika bomo na gasilski dom postavili kip zavetnika gasilcev Sv. Florjana.

O pripravah in dogajanjih, povezanih z jubilejem, vas bomo še naprej podrobno obveščali v Odsevu, za konec pa naj vam povem še to:

Gasilsko društvo Trzin vabi simpatizerje in vse, ki si želijo boljše spoznanje delo gasilcev, da se nam pridružijo in postanejo člani našega društva. Vsako soboto med 12.00 in 12.30 se lahko oglasijo v gasilskem domu, kjer jim bomo z veseljem prisluhnili in jim odgovorili na vsa vprašanja. Če na te dneve slučajno ne morete priti, vas vabimo, da se osebno ali pisno obrnete na naslov:

PGD Trzin, Ljubljanska c. 2,  
1236 TRZIN.

VLJUDNO VABLJEN!

Predsednik PGD Trzin  
Jože Kajtč



## PLANINSKO DRUŠTVO ONGER TRZIN

### Mladinski odsek: Izlet v neznano

**1/** am gremo? V neznano. Vem, ampak kam? Ja, sem ti že rekel, da v neznano. Pa daj povej, kam! Poslušaj, nehaj težiti. V neznano gremo.

Tako nekako in malce drugače so se odvijali priložnostni pogovori med radovednimi udeleženci in neomajanim vodstvom, ki je vse skupaj zavilo v skrivnost. Polni avtobus mladih pa je vztrajno vozil stran od Primorske, stran od Dolenjske, stran od Gorenjske ... in kmalu nam je postalo jasno, da gremo na Štajersko.

Prvi postanek je bila steklarna v Rogaški Slatini. Prav vsi smo bili navdušeni nad pihanjem stekla, saj smo si le redki približno predstavljali, kako nastajajo kozarci. V prodajalni izdelkov iz stekla pa nas je najbolj 'pretresla' cena unikatnega steklenega šaha - vreden je namreč toliko kot avto nižjega cenovnega razreda. Uff!



Iz Rogaške smo se odpeljali v Celje in obiskali muzej. Sprehodili smo se skozi obdobja od prazgodovine pa vse do časa Franceta Prešerna. Sedeli smo na starih oblaženih stoli, pokukali v skrivne predalčke starih omar in zgroženi ogledovali pas iz človeške kože od palca na nogi, ki je ostal še iz časa mučilnice v žički kartuziji.

Nas pa je mučila radovednost o poslednji točki izleta v neznano. Nič hudega sluteči smo se znašli v Peklu, pravzaprav v jami Pekel pri Šempetru, kjer smo videli najrazličnejše kapniške oblike in pravi jamski slap. Po

prihodu iz jame pa je prijetno planinsko društvo presenelil striček Božiček s tremi jeleni, čisto pravim kitaristom in vrečo čokolad.

Pot domov smo si popestrili s prepevanjem, za lačne želodce pa je poskrbelo vodstvo izleta, ki je na Trojanah zaukazalo postanek in prineslo na avtobus cel pladenj slastnih krofov.

Za nas je bilo to zadnje presenečenje, za vse ki so nas čakali pred Mercatorjem, pa je bilo majčkeno presenečenje tudi naš povratek ločno 'ob udarcu na gong'. Pripisali so nam celo to, da smo čakali za vogalom in se nato pripeljali ravno pravi trenutek. Pa smo se nekateri le skrivnostno smejali. Pri izletu v neznano pač nikoli ne veš!

Irena Mučibabič



**Mladinski odsek PD Onger Trzin vabi na predavanje z diapozitivi.**

## NORVEŠKA 2000

*Letošnje poletje je mlada štajerska naveza*

**Tanja Rojs & Andrej Grmovšek**

*plezala v stenah Norveške. Ste vedeli, da je na Norveškem najvišja navpična stena - "big wall" Europe - Trollveggen?*

**Predavanje bo v sredo, 10. 1. 2001 ob 19<sup>h</sup> v avli OŠ Trzin**

Vstopnice (po 400 SIT) bodo na voljo pol ure pred začetkom predavanja v OŠ Trzin.



Norveške gore

## PLANINSKI SEMINAR O POHODNIŠTVU

Poleg izletov bomo v letu, ki se bliža, člani PD Onger Trzin pripravili tudi kratek seminar pohodništva. Na petih srečanjih se bomo naučili in v živo spoznali:

### 1. KAKO DIHATI

Najvažnejše in najpomembnejše v življenju je DIHANJE. Na splošno mislimo, da znamo dihati, vendar pa, ko postanemo pozorni, zlahka opazimo, da ni vse tako, kot mislimo in je na tem področju ogromno neznanega. Vsi brez izjeme se moramo učiti pravilno dihati vsaj ob različnih priložnostih in na različne načine.

### 2. KAKO IN KAJ PITI

Pijte tekočin in na drugem mestu. Spoznali bomo, kako važna je pijača; z njo takoj nadomestimo izgubo telesne tekočine.

### 3. KAKŠEN NAJ BO TEMPO HOJE

Kako naj hodimo po hribih sami ali v družbi, da bomo uživali in se pri tem ne bomo mučili.

### 4. KAKO IN KAJ JESTI

Kako, kaj in kdaj jesti, da bomo prenesli skrajne napore in hkrati čim manj nosili s seboj in pri tem še uživali.

### 5. KAKO IN KAM VARNO V GORE

Kako načrtovati izlete. S kakšno družbo in kam. Kaj vzeti s seboj. Na kaj moramo biti pozorni.

Vse to in še mnogo več bomo spoznali na skupnih srečanjih, na katerih se bomo pogovarjali, si izmenjevali izkušnje in skupaj načrtovali, predvsem pa uživali v naravi.

Izleti bodo po dogovoru s prijavitelji ob sobotah ali nedeljah, po našem gozdu. Teoretični del z diapozitivi bomo pripravili v naši planinski hišici. Najprej se bomo o vsaki temi pogovorili, nato pa vse še preizkusili v živo na sebi in na terenu. Na koncu bo vsak udeleženec prejel tudi pisno gradivo.

Celoten seminar bo brezplačen in je namenjen vsem Trzincem, ki hodijo ali pa nameravajo hoditi v hribe.

Seminar bo vodil Rudi Schoss, tel.: 7242 807. Prijave so možne do konca februarja.

R. S.



Vsem Trzincem in  
bralcem Odseva,  
še zlasti pa ljubiteljem  
gora in narave,  
želimo v letu 2001 kar  
največ sonca,  
širnih razgledov in  
prijateljskih,  
nasmejanih lic.  
Se zlasti pa vsem  
želimo veliko notranjega  
zadovoljstva in zdravja.



BREZOVCE 8, IOC TRZIN  
TEL.: 162 12 54; 162 12 57  
(TAKOJ ZA PIRAMIDO)

V SVOJI MALOPRODAJNI  
TRGOVINI PONUJA  
**MODNE TKANINE**

PO UGODNIH CENAH IN  
ŠIVANJE PO MERI  
ODPRTO VSAK DAN OD 8<sup>h</sup> DO 19<sup>h</sup>  
V SOBOTO OD 8<sup>h</sup> DO 13<sup>h</sup>

Vsem Trzincem in še zlasti našim strankam  
naj leto 2001 prinese kar največ lepih  
občutkov, zadovoljstva, zdravja in uspehov!

## STRELSKA DRUZINA TRZIN

## STRELCI USPEŠNI V DRŽAVNIH LIGAH



Kar nekaj časa v ODSEVU nismo poročali o dosežkih naših ekip, zato bi radi tokrat zamujeno nadoknadili. Za osvežitve spomina naj omenimo, da Strelsko društvo Trzin v tekmovalni sezoni 2000/2001 tekmuje v treh državnih ligah, in sicer v I. in v III. ligi s pištolo ter v II. ligi s puško. Gotovo bo bralece najbolj zanimalo, kako tekmujejo strelci in strelke v najmožnejših tekmovalnih, zato si ogledajmo kar trenutne rezultate po treh izmed šestih turnirjev v I. in II. ligi.

Zadnji, to je tretji turnir v prvi ligi za piš-

tolaše je bil izveden 9.12.2000 v Turnišču, kjer so se naši strelci uvrstili na odlično 2. mesto. K uspehu sta najbolj prispevala Srečko Vinko, ki je med 36 strelci s 574 krogi pristaal na 3. mestu, in Andreja Blažič, ki je v konkurenci članov s 560 krogi osvojila 9. mesto. Tretji član ekipe Miro Bobnar je bil s 547 krogi tokrat 21. Kot zanimivost naj povemo, da v vseh 12 ekipah tekmujeja le dve ženski. Lestvica po tretjem kolu je naslednja:



## I. DRŽAVNA PIŠTOLSKA LIGA 2000/2001 - EKIPNO

MESTO	KLUB	1.KOLO	2.KOLO	3.KOLO	TOČKE
1	DUSAN POZENEL	1693	1707	1695	45
2	TRZIN	1643	1673	1681	32
3	CEIJE	1679	1659	1676	31
4	1. POHORSKI BATALION	1659	1668	1636	25
5	OLIMPIJA	1663	1649	1637	24
6	SLOVENSKE KONJICE	1624	1658	1670	21
7	PREDOSLJE	1636	1641	1661	19
8	KAMNIK	1625	1649	1625	14
9	MORIS	1619	1647	1646	13
10	KOPAČEVINA	1634	1632	1621	11
11	KRUNO	1611	1627	1626	8

3. kolo v II. državni ligi s puško pa je bilo 9.12.2000 v Ljubljani. Naša ekipa v postavi Andrej Adlešič, Irena Šinko in Božo Habjan si je skupaj s strelsko družino Olimpija iz Ljubljane delila 4. mesto. Še najbolje je nastopil Andrej Adlešič, ki je

med 36 tekmovalci s 575 krogi zasedel 7. mesto, Irena Šinko je bila s 570 krogi 14., Božo Habjan pa se je moral s 564 krogi zadovoljiti z 18. mestom. Lestvica po tretjem kolu je naslednja:

## II. DRŽAVNA LIGA S PUŠKO 2000/2001 - EKIPNO

MESTO	KLUB	1.KOLO	2.KOLO	3.KOLO	TOČKE
1	TELEKOM	1720	1731	1722	35
2	KAMNIK II	1724	1718	1718	33
3	KRANI	1722	1719	1719	33
4	POSTOJNA	1686	1725	1690	26
5	LESKOVEC	1719	1716	1694	23
6	GROSUPLJE	1708	1726	1680	23
7	TRZIN	1709	1710	1709	21
8	OLIMPIJA II	1697	1715	1709	21
9	ISKRA SEMIC	1662	1690	1674	9
10	TOLMIN	1653	1674	1688	9
11	ANKARAN	1673	1652	1658	8
12	KOPAČEVINA	1669	1124	1642	5

## NA KONCU REDAKCIJE - NA KONCU REDA

Občinski svet Občine Trzin je na svoji zadnji letošnji seji sprejel proračun občine za prihodnje leto. Trzin je tako ena redkih občin, ki bo prihodnje leto lahko začela normalno poslovati, povsod drugje, tudi v državi se bodo morali zadovoljiti z začasnimi obročnimi financiranjem, ki bo trejalo najmanj tri mesece vsaj tako napovedujejo v državnem vodstvu. Sprejem proračuna je za Občino velika prednost ne glede na to, če bodo merila za določitev proračuna, ki jih bo kasneje sprejela vladadrugačna od tistih, ki so jih upoštevali v Trzinu pri določanju kako se bo v občinski blagajni "obračal" denar. Če bodo ta merila dosti drugačna, bo trzinska občina pač kasneje sprejela rebalans proračuna, na katerega že tako ali tako morajo računati vsi, ki sestavljajo proračune za eno leto. S ponosom lahko tudi zapišemo, da je trzinski proračun, glede na to, da je naša občina druga najmanjša v državi, sorazmerno visok in da bi nam ga lahko zavidele tudi precej večje občine. Proračun predvideva, da naj bi se v občinsko blajajno letos steklo 499.062.000,00 SIT za naložbe in druge potrebe občine pa naj bi namenili 587.547.000,00 SIT. Vračilo dolgov oz. izplačevanje posojil 1.600.000,00 SIT. Proračunski primanjkljaj znaša 90.085.000,00 SIT. Podrobneje bomo o tem pisali v prihodnji številki Odseva.

## NA KONCU REDAKCIJE - NA KONCU REDA

## DOMZALSKO-KAMNISKA SAHOVSKA LIGA

V mesecu novembru je bila ustanovljena Domžalsko-kamniška šahovska liga, katere soustanovitelj je tudi Šahovska sekcija ŠD Trzin. Na ustanovnem sestanku so sodelovali predstavniki šahovskih klubov in sekcij iz Domžal, Komende, Lukovice, Mengša, Moravč in Trzina. Dogovorili smo se za sledeča pravila (skrajšano):

- vsaka ekipa ima 4 igralce + 4 rezerve
- igra se po 60 minut (prvih 25 potez) in še 30 minut za dokončanje igre (to praktično pomeni, da lahko ena partija traja največ 3 ure)
- igra se 9 kol po švicarskem sistemu (to pomeni, da se za vsako kolo sproli določajo pari, odvisno od rezultata in stanja točk)
- igra se ob četrtkih ob 18. uri
- v primeru potrebe po sodniški odločitvi sta v vlogi sodnika kapetana obeh ekip
- v decembru bomo odigrali 4 kola, nadaljevanje (preostalih 5 kol) pa bomo odigrali spomladi po končani "delavski ligi" (podobno tekmovanje v ljubljanski regiji). Večina ekip domžalsko-kamniške lige sodeluje tudi v delavski ligi
- prijavina je 4000 SIT za prvo ekipo in po 2000 SIT za naslednje ekipe
- domača ekipa igra z belimi figurami na 1. in 3. deski, na 2. in 4. deski pa s črnimi.

V ŠD Trzin smo se odločili, da prijavimo dve ekipi, to je Trzin - 1 in Trzin - 2. Pri sestavi ekip smo upoštevali izhodišče, da sta ekipi približno enakovredni. Tako sta trenutno najboljša igralca ŠD Trzin postavljena na prvo desko ita. S tem smo boljšim igralcem dali več možnosti za pridobivanje "rating" točk oz. kategorije. Od 14 prijavljenih ekip sta trzinski ekipi še brez rating točk (to-rej po 1500 začetnih točk), prav tako pa tudi noben igralec, z izjemo Vladimira Nadjja, ki ima III. kategorijo, nima kategorije. Upamo, da bomo čez nekaj mesecev lahko ugotavljali, da so samesnezi igralci pridobili rating točke oz. kategorije.

Za ekipo Trzin - 1 so prijavljeni sledeči igralci: Ivič Predrag, Banli Gregor, Klun Igor, Stjepanovič Savo (kapetan), Nakrst Rok in Nadj Vladimir.

Za ekipo Trzin - 2 pa so prijavljeni: Julian Nasib, Hozdič Idriz, Zupanc Rado (kapetan), Benko Aleš, Banko Franci in Benko Juri.

Za prvo kolo smo se dogovorili za I. dirigiran žreb in sicer tako, da med seboj igrajo domače ekipe. S tem smo preprečili morebitno dogovarjanje glede rezultatov proli koncu tekmovalja. V prvem kolu sta tako med seboj igrali ekipi Trzin - 1 in Trzin -

2. Obe ekipi sta igrali brez obeh najboljših.

Trzin - 1	2,5	:	1,5	Trzin - 2
Banli Gregor	0,5	:	0,5	Hozdič Idriz
Klun Igor	0,5	:	0,5	Zupanc Rado
Stjepanovič Savo	0,5	:	0,5	Benko Aleš
Nadj Vladimir	1	:	0	Banko Franci

Rezultati prvega kola

Komenda - 3	1	:	3	Komenda - 1
Kamnik	3	:	1	Termit Moravče
Dob	1	:	3	Domžale
Komenda - 2	3	:	1	Komenda - 4
Črni graben - 1	1,5	:	2,5	Zupanc Rado
Mengeš - 2	1,5	:	2,5	Mengeš - 1 (Trzin Borut Bajec je zmagal)
Trzin - 1	2,5	:	1,5	Trzin - 2

Pari drugega kola:

Komenda - 1	:	Kamnik
Domžale	:	Komenda - 2
Mengeš - 1	:	Trzin - 1
Črni graben - 2	:	Mengeš - 2
Trzin - 2	:	Črni graben 1
Termit Moravče	:	Komenda 3
Komenda - 4	:	Dob

Za ŠD Trzin  
Zupanc Rado

ŠD TRZIN  
Šahovska sekcija

## LJUBITELJI ŠAHA

Vabimo vas VSAK PONEDELJEK ob 19.00 uri na srečanja šahistov v STARI ŠOLI Trzin

Informacije: 041 679-513 (Rado) ali 041 703-555 (Savo)



ČE NE GRE DRUGAČE ...



RAZVNEL SE JE BOJ ...



VESOLJSKI ŠAH

# USTANOVITEV MEDGENERACIJSKEGA DRUŠTVA JESENSKI CVET

**V** oktobru, in sicer 24. mesecu starejših, je bila v prostorih knjižnice Domžale ustanovna seja medgeneracijskega društva Jesenski cvet.

Strokovni vodja projekta Majda Hrovat je prikazala razvoj društva skozi simbol jesenskega drevesa. Prva korenina tega drevesa je pognala v oktobru 1993, ko so na CSD Kamnik ustanovili prvo skupino za medgeneracijsko kakovostno starost, ki se še zdaj sestaja v domu starejših občanov v Kamniku. Leta 1995 je pognala druga korenina drevesa, ko so na Centru za socialno delo v Domžalah ustanovili drugo skupino. Tema dvema koreninama so se pridružile nove, ki so se razvile v steblo, ki je simbol strokovnega dela vodenja skupin.

Ker stroka ni zmogla več zagotavljati razvoja novih skupin, so k sodelovanju povabili prostovoljce, ki so na drevesu prikazani kot močne veje, ki se razprostirajo v mogočno krošnjo, obarvano z jesenskimi škrlatnimi listi. Ti listi simbolizirajo člane skupin.

Da bi se to drevo razvijalo tudi v bodoče, je potrebno, da so izpolnjeni naslednji pogoji:

- strokovno vodenje
- pridobivanje in usposabljanje novih prostovoljcev
- potrebe na terenu po ustanovitvi novih skupin
- finančna sredstva.

Društvo je ustanovljeno za področje dveh upravnih enot: Kamnika in Domžal z novoustanovljenimi občinami: Komendo, Mengšem, Trzinom, Lukovico in Moravčami. Trenutno je v društvu vključenih 26 skupin, ki jih vodijo strokovni sodelavci in prostovoljci, ki so končali usposabljanje pri Inštitutu Antona Trstenjaka za vodenje skupin. Skupine se sestajajo enkrat tedensko po dve uri. Namen delovanja skupin je: zagotavljanje nematerialnih potreb, povezovanje vseh treh generacij, družabništvo, premagovanje osamljenosti in socialne izolacije, vključevanje v lokalno mrežo, pomoč pri premagovanju vsakodnevnih težav in učili se živeti z nastajajočimi težavami ter priprava na lastno starost.

Ena izmed nalog v nacionalnem programu je, da je potrebno do leta 2005 na vsakih 100 starih nad 65 let ustanoviti eno skup-



pino za medgeneracijsko kakovostno starost. Pred nami je zahtevna naloga, zato vabimo k sodelovanju nove prostovoljce, ki imajo čul za sočloveka in bi vodili tovrstne skupine. Ističasno pa obveščamo vse, ki bi se želeli vključiti v te skupine kot člani, da je član društva JESENSKI CVET lahko vsakdo, ki na kakršenkoli način podpira delovanje društva.

V pozdravnem govoru sta sodelovali direktorici CSD Kamnik ga, Melka Romšak in direktorica CSD Domžale ga, Nuša Šink. Organizatorica mreže Branka Krnific je razložila vlogo lokalnega društva pri razvoju medgeneracijskih skupin v lokalni mreži, prof. Jože Ramovš pa je pripovedoval o kakovostni starosti. Članica skupine je pripovedovala o tem, kaj ji skupina pomeni.

Po izvolitvi predsednika društva, organov društva in sprejemu statuta se je začelo družabno srečanje ob skromni pogostitvi in pivcu, ki so ga spekli v Domu počitka Mengeš.

Za predsednico društva je bila izvoljena mag. Majda Pučnik Rudi, ki ima bogate izkušnje pri delu s starimi in invalidi in ima čul za sočloveka. Program so popestrili učenci glasbene šole iz Domžal.

Zahvaljujem se vsem, ki so na kakršenkoli način prispevali k ustanovitvi društva JESENSKI CVET.

Vsi, ki bi želeli sodelovati v društvu, se vanj včlanili ali postali člani skupin in voditi skupine, naj se oglasio na sedežu društva na Ljubljanski 70 v Domžalah, v Centru za socialno delo, pri Majdi Hrovat ali Ireni Tonki (tel.: 72 41 814 ali 72 43 481)

Organizatorica mreže in strokovna voditeljica projekta  
Majda Hrovat - dipl. soc. del.

Ustanovne seje društva so se udeležili tudi člani skupine Izvir, ki so ob tem strnili svoje vtise:

Med prijetnim izvajanjem melodij učencev glasbene šole Domžale se je rojevalo naše medgeneracijsko društvo Jesenski cvet, ob katerem smo bili prisotni tudi člani skupine Izvir.

Ga. Majda Hrovat nam je za uvod predstavila začetek, širitev in delo skupin, nato pa smo z vso zbranostjo prisluhnili še ostalim govornikom, med njimi tudi dr. Ramovšu, ki je govoril o kakovosti starosti. Njegove besede so nas spodbujale na pot, na katero stopa star človek. To je pot optimizma in zadovoljstva. Nihče ne bi smel dovoliti, da bi se mu pri petdesetih letih utrjale negativne misli ob pričakovanju starosti. Govoril je tudi o tem, kako pomembna so srečanja in pogovori med generacijami. Tako kot obstaja želja starih ljudi srečati se z mladimi, naj bi obstajala tudi želja mladih za srečanja in pogovore s starimi. Kako lepo nam je bilo, ko je govoril o primeru, ko mu je neko dvajsetletno dekle povedalo, da še zdaj, ko po daljši odsotnosti pride domov, rada prespi noč v postelji pri stari mami. Kako lepe vezi so to, in spomin na take trenutke ostanejo za vedno.

S pozornostjo smo prisluhnili tudi eni izmed članic skupine za kakovostno starost, ki je oskrbovanka doma. Povedala je, da je prišla v domsko oskrbo tako hola, da se svojega prihoda sploh ne spominja. Po skrbni negi in lasni volji je okrevala. Vključila se je v skupino, ki se enkrat tedensko ob isti uri sestaja v domu. Povedala je, da se skupina navadno zbere že nekaj minut pred prihodom voditeljic in ta čas izkoristijo za pelje. Ko pa poteče čas njihovega druženja, si že zaželijo ponovnega srečanja. Omenila je, da trikrat na teden po dve uri ali več dela družbo in vozi na sprehod neko gospo, ki je tudi v domski oskrbi in je na bolniškem vozičku. Rada pa priskoči na pomoč tudi drugim. Ob tej pripovedi se nam je utrla misel, kako plemenito je, če ima človek občutek za sočloveka in mu je pripravljen pomagati po svojih močeh v njegovi sili. Saj ob skrbi za druge pozabiš na lastne težave.

Tako kot se za vsak nov začetek spodobi, smo tudi mi nazdravili z željo, da bi naš jesenski cvet zacvetel v vsej svoji lepoti, da bi go opazili tudi tisti, ki občudujejo pomladno in polejno cvetje.

Člani skupine Izvir



Rada imam stare ljudi. Velikokrat sem razmišljala o njih in jih opazovala. Želela sem se naučiti razumeti starost. Začutila sem, da je to življenjsko obdobje za marsikoga težko, kljub temu da je starost smiselno obdobje življenja s svojo življenjsko nalogo.

Po naključju sem zvedela, da v Domžalah in na Viru delujejo skupine starih za medgeneracijsko kakovostno starost. Vključila sem se v eno izmed njih kot prostovoljka. Poleg prihajanja enkrat tedensko v skupino

sem se začela srečevati tudi z ljudmi iz CSD Domžale, ki se že vrsto let s strokovnostjo in neverjetno človeško toplino ter skrbjo posvečajo stariim ljudem. S tem pa mi je bil omogočen dostop do moje prve gerontološke literature. Z veseljem sem začela posegati tudi po ostalih leposlovnih delih o starih ljudeh. Pred enim letom sem se vključila v izobraževanje za usposabljanje voditeljev medgeneracijskih skupin za kakovostno starost.

Vse bolj se zavedam, da se izobražujem tudi za svojo starost. Želim si, da bi mlajši ljudje spoznali, da je starost čas, ko človek razdaja plodove svojih življenjskih izkušenj. Da bi spoznali, da se tam, kjer se srečujeta starost



in mladost, lahko stkejo najlepše človeške vezi. Zato opazite stare ljudi, sezite jim v roke in pogledite v oči in videli boste, kako lep je njihov obraz. Vsaka guba je dar nam. Zavedamo se, če ne bi bilo njih, ne bi bilo nas. Zato jih varujmo in skrbimo zanje. Prepričana sem, da volja nekoga, ki se odloči delati v skupini za kakovostno starost, gojiti prijateljske medčloveške odnose ter poleg

lega še spoznati ljudi z izkušnjami in srcem, kot sem jih jaz, je sreča, ki rodi uspeh.

članica društva in voditeljica ene od skupin

Energetsko svetovalna pisarna Kamnik - izpostava Domžale  
1230 Domžale, Ljubljanska 69  
tel.: (01) 722 01 00, 722 13 21

## OGREVANJE PROSTOROV S PLINOM

### LOKALNO OGREVANJE PROSTOROV

Plinske peči uporabljamo za ogrevanje posameznih prostorov. Pri tem prostore lahko ogrevamo z eno ali z več pečmi. Pri nas ta način ogrevanja ni najbolj razširen. Plinske ali katalitične peči, ki nimajo priključka na dimnik – produkti zgorevanja se ne odvajajo na prosto, temveč ostajajo in se kopičijo v prostoru, niso primerne za ogrevanje bivalnih prostorov. Zaradi povečanja koncentracije produktov zgorevanja (CO, CO<sub>2</sub>, NO<sub>x</sub>, itd.) v zraku prostora, so zdravju škodljivi! Uporabljati se smejo samo v dobro prezračevanih prostorih oziroma natančno po navodilih proizvajalca peči. Tovrstne peči morajo biti opremljene z regulacijo samougasnitve; ugasnitve, ko določena koncentracija ugodju oziroma zdravju škodljive plinske zmesi doseže predpisano raven. Za lokalno ogrevanje lahko uporabljamo tudi plinska sevala, ki oddajajo toploto pretežno s sevanjem. Tudi ta niso namenjena za bivalne prostore, če se produkti zgorevanja ne odvajajo skozi dimnik.

Primernejša je uporaba plinskih peči, ki imajo speljan odvod produktov zgorevanja na prosto. Pogosteje uporabljamo plinske peči, ki imajo speljan odvod produktov zgorevanja preko ustreznega dimnika skozi streho stavbe, manj pogosto pa skozi zunanji zid. Plinska kurišča z dimnovodno napeljavjo skozi zunanji zid oziroma plinska kurišča na zunanji strani, kot jih strokovno imenujemo, so lahko različno zgrajena:

- nekatera kurišča so brez ventilatorja z zajemom zgorovalnega zraka na prostem. Uporabljajo se za ogrevanje posameznih prostorov (zunajstenska peč) ali za pripravo sanitarne vode (zunajstenski grelnik vode). Zunajstenske peči imajo lahko največ 7kW nazivne toplotne moči, zunajstenski grelniki sanitarne vode pa 28 kW nazivne toplotne moči.
- Druga kurišča imajo ventilator z zajemom zgorovalnega zraka na prostem. Zunajstenska peč z ventilatorjem ima lahko največ 11 kW nazivne toplotne moči za ogrevanje prostorov ter največ 28 kW nazivne toplotne moči za

ogrevanje sanitarne vode.

- Zunajstenske peči oziroma zunajstenske kurilne naprave lahko načrtujemo le pri določenih pogojih. Gleda na izkazano nazivno toplotno moč plinskega kurišča so lahko namenjena tako za lokalno kot tudi za centralno ogrevanje.

### CENTRALNO OGREVANJE PROSTOROV S PLINOM

V enostanovanjskih stavbah in stanovanjskih postavimo običajno plinsko kombinirano napravo, v kateri se po pretočnem načinu ogreva voda za ogrevanje prostorov ter voda za sanitarne namene. Lahko pa uporabljamo samo enonamenske plinske naprave za ogrevanje prostorov ali pripravo sanitarne vode. Plinsko kurilno napravo lahko namestimo v kletni prostor ali v najvišje ležeči prostor v stavbi, manjše enote tudi v stanovanja; o tem odloča usposobljena oseba – projektant ogrevanja.

Ivan Kenda, univ. dipl. inž.

TRGOAVTO KOPER

**Trgovina BURNIK**Mengeš, Prešernova 3, tel./fax: (01) 723 77 85, mobi-  
tel: 050 648 422**Vse za varno vožnjo  
v zimi 2000/2001**

avtoplašči – zimski Sava M+S	15 % popust
avtoplašči – zimski Pneumantl M+S	25 % popust
avtoplašči – letni Sava Efecta	18 % popust
avtoplašči – letni Pneumantl	25 % popust

Snežne verige – hitromontažne, samozatezne  
za osebna, poltovorna, tovorna vozilaAkumulatorji za vsa vozila – osebna in tovorna  
Antihriz – koncentrat in razredčeniDodatna svetlobna telesa za vsa vozila – maglenke in daljine – Hella  
Prieveke za avtosedeže – podložene in prešite**TRGOVINA JE ODPRTA OD 8. DO 19. URE, SOBOTA  
OD 8. DO 12. URE.****OBIŠČITE NAS IN SE SAMI PREPRIČAJTE O PESTRI  
IN KONKURENČNI PONUDBI!!!**

Želimo vam vesele božične praznike in srečno novo leto!

**FIZIOCENTER TRZIN***Imate:*

- bolečine v vratu
- pogoste glavobole
- vrtoglavico
- bolečine pri srcu,  
v želodcu ali pljučih
- občutek mravljinčenja  
v rokah in nogah
- bolečine v križu in nogah?

*Odpravljanje težav po kiropraktiki***Odgovor za hrbtenico:  
Manualna medicina**

Bogdan Zaremba dr. med.

**Keros d.o.o.***medicinska rehabilitacija*

Hrastovec 10, IOC Trzin, 1236 Trzin,

tel: 1011 562 10 97 , faks: 1011 562 10 97 ,

<http://www.si21.com/fct>*KO SREČAŠ ČRNUHA IN GUMB ZAVRTIŠ,  
BOGVE, KAJ MISLIŠ IN KAJ SI ŽELIŠ,  
ON VOŠČI VAM SREČO, USPEHE NAJBOLJE,  
OSTANI VSE LETO PRAV ŽIDANE VOLJE.*Vsem uporabnikom naših storitev želimo vesele praznike in  
srečno ter uspešno novo leto 2001!**DIMNIKARSKO PODJETJE VIČ d.o.o.****STO – SERVIS d.o.o.****Dimnikarske storitve, Ljubljana, Linhartova 62 a**

Telefonske številke za morebitna nujna naročila:

Naročila na tel. lajnico	01/437-22-17
Direktor in tehnični sektor	437-22-15
Fax	437-23-29
Mobilni vodje del	041/ 670-639

**FRIZERSKI STUDIO****MARLI****MLAKARJEVA 7****1236 TRZIN****01-721 67 34****GSM: 041-339-310****pon-pet: 7-19 h****sob: 7-12 h****Želimo vam vesele božične praznike  
in srečno in uspešno novo leto  
2001!**

Prihajajo dnevi praznikov, ko se pojavlja uporaba pirotehničnih izdelkov, predvsem petard, ki vsako leto povzročijo precej hudih in neprijetnih posledic. Se posebno so pogoste poškodbe med osnovnošolskimi otroci, to je še posebej izraženo v obdobju meseca decembra pred novoletnimi prazniki.

Otroci pri tem v največ primerih utrpijo hude poškodbe rok oziroma prstov, obraza - predvsem oči in drugih delov telesa. Poškodbe vsled petard ter ostalih pirotehničnih izdelkov povzročajo zelo hude poškodbe, ki so posledica opeklin. Zaradi pokov petard so prizadeti starejši ljudje in tudi hišni ljubljenci, kot so psi, mačke itd., ki jih takšen pok veliko huje prizadane.

Uporaba pirotehničnih izdelkov je sicer s Pravilnikom o kategorizaciji in preizkusu pirotehničnih izdelkov glede na kakovost in količino eksplozivnega polnjenja dovoljena v času od 26. decembra do 02. januarja. Je pa tudi v tem času IZRECN0 PREPOVEDANA:

- v strnjjenih stanovanjskih naseljih
- v zgradbah in vseh zaprtih prostorih
- v bližini bolnišnic
- v bližini domov za ostarele
- v bližini vrtcev in šol
- v bližini cerkva
- v bližini kinodvoran in gledališč
- na stadionih
- v prevoznih sredstvih
- na drugih površinah, kjer so športne in kulturne prireditve
- na mestih, kjer je naključno zbrano večje število ljudi.

Pirotehnična sredstva so razdeljena glede na nevarnost in dovoljenost uporabe na razrede in sicer:

#### I. razred - PIROTEHNIČNE IGRACE

Bengalske vžgalice, pokajoči vložki za cigarete, konfeti-bombice, pokajoče: zabice, bomboni, bombice, zamaški, vžgalice, trakovi, male petarde ipd. Uporabljajo jih lahko osebe od 14. leta naprej, do 14. leta pa samo pod nadzorstvom staršev ali skrbnikov.

#### II. razred - IZDELKI ZA MALE OGNJEMETE

Petarde, rimske svečke, majhna ognjemetna kolesa, fontane, bengalske bakle in svečke, topovski strelji, "party knaller", rakete ipd. Uporabljajo jih lahko osebe od 16. leta starosti, mlajši pa le pod nadzorstvom staršev ali skrbnikov.

**IZDELKE OSTALIH RAZREDOV LAHKO UPORABLJAJO SAMO ZA TO STROKOVNO USPOSOBLJENE OSEBE OB ZAGOTOVITVI USTREZNIH VARNOSTNIH UKREPOV.**

Vsaka uporaba pirotehničnih izdelkov v nasprotju z navedenimi kraji in priložnostmi, kjer je ta izrecno prepovedano ali izven dovoljenega termina, pomeni prekršek po Zakonu o prekrških zoper javni red in mir.

## ZAHVALA

Ob boleči izgubi našega dragega moža, očeta, brata in dedka

## IVANA ORLA

še iskreno zahvaljujemo vodstvu Občine Trzin, ZB Trzin, ZB Domžale, govornikom, praporščakom, godbi, pevcem in gasilcem ter vsem darovalcem cvetja in sveč. Zahvaljujemo se tudi vsem, ki so nam izrekli sožalje in ga v velikem številu pospremili na njegovi zadnji poti. Vsem še enkrat iskrena hvala. Žalujoci: žena Cilka, hčerki Magda in Tatjana z družinama, brat Tone ter drugo sorodstvo.

Trzin, 4. december 2000

## IZ TRZINSKE ČRNE KRONIKE

15. 11. 2000

Voznik osebnega avta K.Z. je ob 8. zjutraj pri benčinskem servisu povzročil manjšo materialno škodo zaradi nepravilnega premika. Pri tem je trčil v drugi osebni avto in odpejal s kraja, ne da bi soudeležencu nudil svoje podatke. Policisti so mu izdali plačilni nalog in prijavo sodniku za prekrške.

17. 11. 2000

Tudi alkohol je dodal svoje, ko sta v ind. conitručija z osebami avtomobili P.M. iz Cerkelj in D.D. iz Ljubljane. Prvi ni upošteval prometnega znaka, policisti pa so ob obravnavi ugotovili, da sta oba udeleženca vozila pod vplivom alkohola! Izveden je bil ustrezen postopek.

20. 11. 2000

Nekdo si je privoščil talvino posebne vrste. Tarča so bili reflektorji z reklamnega panoja podjetja Biring d.o.o.. Talvina je bila izvršena v času od 17. do 20. 11. 2000.

23. 11. 2000

Petarde so že na tapeti. Ob 18.40 uri je bilo prijavljeno metanje le teh na športnem igrišču pri osnovni šoli. Policisti so odšli na kraj, vendar so otroci in mlajši mladoletniki že odšli.

25. 11. 2000

V lokalu Baron bar so bili pregasni, zato je bila ob 23.00 uri dana prijava. Zoper odgovorno osebo bo podana prijava sodniku za prekrške.

26. 11. 2000

Kraje iz parkiranih avtomobilov se nadaljujejo. Ob 01.00 uri sta bili dani prijavi o vlomih v dva avta, parkirana pred goslijskim lokalom La lemme. NN storilec je razbil stekla in iz enega vzel prenosni telefon, iz drugega pa avtoradio.

28. 11. 2000

"Prijatelj" sta pijana razgrajala in "potunkala" sama sebe pa še strežno osebe. Popoldan je bila opravljena intervencija v lokalu Bor bar. Tam sta vpija dva gosta. Ker se eden od njiju ni pomiril, so policisti zoper njega odredili pridržanje. Odvzemu prostosti se je uprl, zato se uporabili prisilna sredstva. Sedaj je bilo drugemu "prijatelju" verjetno hudo in je pričel pomagati "sotrpinu". Se sam je pričel razgrajati in poskušal policistom preprečiti ukrepanje. Zaradi tega je bila odvzeta prostost še njemu. Tako sta bila skupaj pridržana do iztrezitve - prijatelja za vedno! Policisti so podali ustrezne prijave še za strežno osebo zaradi točenja alkohola pijanim osebam.

02. 12. 2000

Ob 8.00 je bil prijavljen vlom v osebni avto, parkiran na ulici Pod gozdom. NN storilec je preko noči razbil stekla na vratih in odnesel smučarsko bundo črno-rdeče barve, znamke Raiski.

V. P. O.

# VROČA STRAN

## KAJ SE BO DOGAJALO V TRZINU DO NOVEGA LETA IN V NASLEDNJEM MESECU:

*Ker v uredništvu Odseva ne vemo za vsako prireditev, ki se bo dogajala v naslednjem mesecu, vabimo vse, ki pripravljajo kako zanimivo prireditev, da nas o tem obvestijo. Vroča stran ureja Tanja Preloušek Marolt, zato se s svojimi podatki obračajte nanjo (tel.št. 713-529). Pokličite Tanjo in za vašo prireditev bode izvedeli usi Trzinci!*

31. 12.	Kulturno-umetniško društvo Trzin	Silvestrovanje na prostem pri trgovini Mercator v novem Trzinu z narodno zabavnim ansamblom RUBIN
6. in 7. 1. 2001	Strelsko društvo Trzin	Prehodna skirca Borisa Paternosta (Strelskega tekmovanja se bo udeležil tudi dobitnik zlate olimpijske medalje RAJMOND DEBEVEC)
10. 1. 2001	19 <sup>h</sup> Planinsko društvo Onger Trzin - Mladinski odsek	Predavanje: Tanja Rojs in Andrej Grmpvšek - NORVEŠKA 2000
18. 1. 2001	Kulturno-umetniško društvo Trzin	Tematski večer z g. Antonom Peršakom
januar	Društvo prijateljev mladine	Smučarski izlet predvidoma v Cerkno
januar	Planinsko društvo Onger Trzin - Mladinski odsek	sankanje oz. "vrečkanje": ml. osnovnošolci - okolica Trzina, st. osnovnošolci, dijaki - stara Ljubeljska cesta

### NAPOVEDUJEMO:

1. polovica feb. 2001	Društvo upokojencev Žerjavčki Trzin	V prvi polovici februarja 2001 – občni zbor
1. polovica feb. 2001	Planinsko društvo Onger Trzin - Mladinski odsek	Predavanje: Davo Karničar - Smučanje s strehe sveta (zaradi mnogih obveznosti Davota datum predavanja spreminjamo)

### STALNA VABILA:

- Društvo upokojencev Žerjavčki  
Žerjavčki vabijo vse upokojence – člane in nečlane vsak ponedeljek od 16. ure dalje v gostišče Bor pri Mercatorju v novem Trzinu
- Strelska družina Trzin  
Strelsko društvo vabi vse ljubitelje strelskega športa vsak dan od 18. do 20. ure na strelišče.
- Planinsko društvo Onger Trzin - Mladinski odsek  
MO PD Onger Trzin vabi osnovnošolce, dijake in študente, da se jim pridružijo. Planinski krožek na OŠ Trzin je vsako sredo ob 15. uri v učilnici zemljepisa, dijaki in študenti pa se srečajo vsak drugi četrtek v mesecu v društveni hišici.
- Športno društvo Trzin - Šahovska sekcija  
LJUBITELJE ŠAHA Vabimo VSAK PONEDELJEK ob 19.00 uri na srečanja šahistov v STARI ŠOLI Trzin. Informacije 041 679-513 (Rado) ali 041 703-555 (Savo)





HUBAT PETER s.r.l.  
HP COMMERCE d.o.o.

**HITNA DOSTAVA - KONKURENČNE CENE**  
**KURIRNEGA OBLUČJA**  
**ČEFNO IN USPEŠNO 2001**

Bilbana 75, 1234 Opatovac

Telefon: 01 / 723 09 00, Fax: 01 / 723 09 01



Marija Vehovec  
Mlakarijeva 7  
Trzin 1236  
tel.: 01/ 72 16 734  
doma: 01/ 72 15 427

Delovni čas od 9.00 do 19. ure, ob sobotah od 8.00 do 13. ure.

**SVETIČARNA LIKARNA**

Ob koncu letošnjega leta se vam zahvaljujemo za vaše zaupanje in vam voščimo veselo in blagoslovljeno božične praznike ter srečno novo leto.

Slaščičarna Oger, Trzin, Mengeška 26, Tel.: 01/ 72 15 699  
+9696

**Želimo vam veselo božično praznike in srečno novo leto 2001!**

Vabimo vas, da pri nas naročite božične torte, torte in pecivo. Izdelujemo tudi torte za diabetike.

Odpričo vsak dan od 7h do 22h.

## VRTNARSTVO GAŠPERLIN



Mosle 99, 1218 Komenda

Tel.: 01/83-41-471

Fax: 01/83-41-692

Popestrite si praznični čas z lepjo **BOŽIČNO ZVEZDO**, pripravili smo vam veliko in ugodno izbiro.

- BOŽIČNIH ZVEZD
- CIKLAM
- OKRASNIH KERAMIČNIH LONGKOV
- SOBNE RASTLINE
- KROJILA IN SUBSTRATE

PRIJAMIMO VAS VSAK DELOVNI DAN OD SOBOTE DO 13. URE.

Ob koncu leta se zahvaljujemo vašemu zaupanju in voščimo veselo praznike ter srečno novo leto. Pripravili smo vam veliko in ugodno izbiro božičnih zvezd, ciklamov, okrasnih keramičnih longkov, sobnih rastlin, krojil in substratov.

## PIKAT d.o.o. TRZIN

Projektiranje, inženiring, krovstvo, adaptacije, trgovina.

Špruha 42, 1236 Trzin,

Tel.: 01/562-22-18, Fax: 01/562-22-19, GSM: 041/662-815



### IZVAJAMO:

- Krovsko kleparska dela, Al, Cu, Al
- Vse vrste ktnin - Gerard, Decra, Trimo, Tuftile, S-metal, Tondax, Bramac, Esal...
- Izolaterska dela, klasične izolacije
- Akustična izolacija stropov in sten
- Adaptacija streh in konstrukcij
- Knauf stene - montažni stropovi
- Hidroizolacija ravnih streh
- Strešna okna Velux

Veselo božično praznike in srečno novo leto želimo poslovnim partnerjem in občanom Trzina

GOSTILNA • PIZZERIA

# FURMAN



Lukovica

tel.: 01/7235-102

odprto od 7. - 24. ure

nedelja zaprto



trgovsko podjetje d.o.o.

### KOPALNIŠKA OPREMA

1236 Trzin, Ljubljanska 42, SLOVENIJA  
TEL./FAX: +386 (0) 1 721 63 85  
TRGOVINA: TEL./FAX: +386 (0) 1 721-63 85

- PRODAJA:
- KERAMICNE PLOŠČICE
  - GRANITOGRES
  - SANITARNA KERAMIKA
  - SANITARNE ARMATURE
  - KOPALNIŠKO POHIŠTVO
  - KOPALNIŠKI DODATKI



GORENC s.p.  
Ljubljanska 44, Trzin

telefon: 01 721 - 63 - 02  
mobilni: 0609 644 121



- Popravila:
- TV sprejemnikov,
  - PC monitorjev,
  - audio naprav.

**SREČNO  
2001!**

Montaža klasičnih in SAT anten ter avtoakustike



# interm

Podjetje za inženiring, svetovanje in nadzor,  
Trzin, Kidričeva 14/d,  
tel./fax: 01/ 72 19 980, 72 19 985  
GSM: 041/ 614-649.

**ŽELIMO VAM VESELE PRAZNIKE  
IN SREČE V NOVEM LETU**



## tesnila trzin

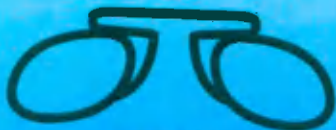
Tesnila Trzin, d.o.o.,  
Jemčeva c. 12, 1236 Trzin

plastične in župčane + gumni tesnila + gumnjice valjev + plastične valje

Jemčeva c. 12, 1236 Trzin  
Tel.: (+386) 01 722 59 40  
Tel. fax (386) 01 721 45 52  
e-mail: tesnila.lnn@siol.net

Zelimo vam srečno in uspešno novo leto 2001

**OPTIKA**  
Martina Škofic  
Ljubljanska 87, Domžale  
Tel. 721-40-06



Trzin  
Ljubljanska 87, 1236 Trzin  
Tel. 721-40-06

Ljubljanska 87, P.E. Martina  
Tel. 721-40-06

**Srečno 2001!**

## Golf Edition.

Se lepši in udobnejši.



od 2.779.300 SIT\* (25.970 DEM) dalje.

### Golf:

- celni zračni blazini
  - zavorni sistem ABS
  - servo volan
  - radio «alpha»
  - + klimatska naprava
  - + komfortni sedeži
  - + širša platišča s pnevmatikam
  - + zatemnjene zadnje luči
- = Golf Edition prihranek: 170.000 SIT  
- Golf Edition 1,4 prihranek: 310.000 SIT  
- Golf Edition 1,9 SDI prihranek: 310.000 SIT

\*Vključno s 2 letno garancijo in 3 letno garancijo na motor.  
\*Vključno s 2 letno garancijo in 3 letno garancijo na motor.

Golf Edition



# BAHNE®

AS  
DOMŽALE

Informacije  
Ljubljanska c. 1  
Domžale  
Tel. 01 721 50 59

Kmetinja Uršič, doma iz vinorodne vipavške doline je v Trzinu na Ljubljanski cesti 15 (nasproti CIPROJEV servis) odprla **VINSKO KLET**.

O vinu se veliko govori in piše.

V naši kleti ga lahko okusate in odkrijete njegov vonj in okus ter spoznate njegove skrivnosti. Nudimo vam pestro izbiro vrhunskih in kakovostnih vin, tako odprtih, kot stekleničenih. Vsa vina, ki jih ponujamo, so pridelana v lastnih vinogradih na pobočjih vipavskih gričev.



Obiščite vinjsko klet Uršič, presenečeni boste nad ponudbo. Odprto vsak dan od 12h - 19h, ob sobotah od 9h - 13h. Telefon: 041/724 906.

**TOP BOŽIČKO SHOP**  
Univerzalna božična roba

**POKLIČI !!!**  
**080 - 678- 877- 534**  
Če potrebujete takti, vam voboj dostavljamo doma: SKOZI BILBERK!!!

## Čistilni servis

Primož Zorec s.p.

Depala vas 5, Domžale

Tel: 01/72 41 657, 041/ 695 339, 01/72 42 489

**Čistimo:** • vse vrste oblačil, tudi umanje • vse vrste praprog • vse vrste zavese (tudi lamelne zavese) • tapisone in taple podne ter marmor

Pridemo na dom, po dogovoru lahko tudi ob vikendih in praznikih. Čistilni servis imamo v Depali vasi tik ob cesti z velikim parkirščem. Odprto imamo vsak dan od 7h do 19h, ob sobotah od 8h do 13h.

**Uspehov in sreče v novem letu vam želi**

Čistilni servis Zorec.

**FLIS**

d.o.o.

**Podjetje za trgovino in storitve**

**Vesele božične praznike in srečno**

**In uspešno novo leto 2000!**

**Trgovina na Kidričevi 12 ima delovni čas!**  
**Od ponedeljka do sobote od 7.00 do 21.00,**  
**ob nedeljah in praznikih od 8.00 do 12.00.**

**Trgovina Flis, Mengeska 9**

**Delovni čas:**

**ponedeljek - petek od 7.00 do 19.00**  
**sobote od 7.00 do 13.00**  
**nedelje od 8.00 do 12.00**

**Ob 18. uri vsak dan sveži kruh!**  
**Prilavljamo narezke po naročilu.**

## "KOMO"

Frank Močnik s.p.

Trzin, Mengeska c. 69 in podružnica

Trg. larsa, Kamniška 24, 1235 Radomlje

Tel. št. 9 ur. 01/72-44-147. GSM: 041/798-069

- vodenje poslovnih knjig za samostojne podjetnike in vse vrste podjetij
- fakturiranje
- izračun DDV in izdelava DDV obrazcev
- izdelava vseh vrst zaključnih bilanc
- izdelava napovedi za odmero dohodnine
- izračun amortizacije in revalorizacije za osnovna sredstva
- izdelava Izplačilnih listov za delavce in zavezance
- izdelava vseh plačilnih nalogov
- prijave in odlave delavcev
- davčno svetovanje
- finančno svetovanje
- zastopanje
- priprava dokumentacije za pridobitev kreditov
- pomoč in svetovanje pri odpravljanju podjetja ali s.p.
- pomoč pri organizaciji poslovanja

Knjigovodski servis KOMO želi vsem svojim poslovnim partnerjem vesele praznike in srečno novo leto.

# VELE



MLETA KAVA TAVOR  
100 g



100% ARABICA

SREBRNA  
RADGONSKA  
PENINA  
polsuha  
0,75 ml



999,-

KRAŠKI PRŠUT  
BK, kos



249x 234 409

3.499,-

Več izdelkov v naši spletni trgovini [www.vele.si](http://www.vele.si)

Cene veljajo od 14.12. do 27.12.2000 oziroma do prodaje zalog. Vse cene so v SIT z DDV



*Veseli Božič in srečno 2001*

Sodružniki in kakovostno Vele iz 11

www.vele.si

# SAM<sup>®</sup>

Trgovina z gradbenim materialom

Krakovska 4B, DOMŽALE

TEL.: n.c. 01172 20 020

TRGOVINA 01172 20 360

FAX 01172 13 288

e-mail: [dom@sam.si](mailto:dom@sam.si)

<http://www.sam.si>

Trgovina z gradbenim materialom

Zr. Stranje 1A, Slakovica

TEL.: 01183 27 030, 83 27 035

FAX: 01183 27 045

e-mail: [st@sam.si](mailto:st@sam.si)

**VSEM NAŠIM KUPCEM IN POSLOVNIM  
PARTNERJEM ŽELIMO VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE  
IN SREČNO TER USPEŠNO NOVO LETO 2001.**

*Hvala za dosedanje zaupanje. Trudili se bomo, da bo tako tudi v bodoče.*

*V trgovinah Vas pričakujemo vsak dan od 7 - 19 ure, ob sobotah pa od 7 - 13 ure.*

internet: [www.sam.si](http://www.sam.si)

**V SAM-u NISI NIKOLI SAM !!!**



